Volume 22, No. 87
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET　VANCOUVER, B. C.
ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER B. C. AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092　(FRIDAY.) MARCH 9 1923　P. O. Box 260

本報價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱概不奉呈
本報司理部啓

大漢公報

中華民國拾二年三月九號
夏曆歲次癸亥年正月廿三日
廿二卷（星期五）仝號

論說

所望於黃郛氏者

（記者）

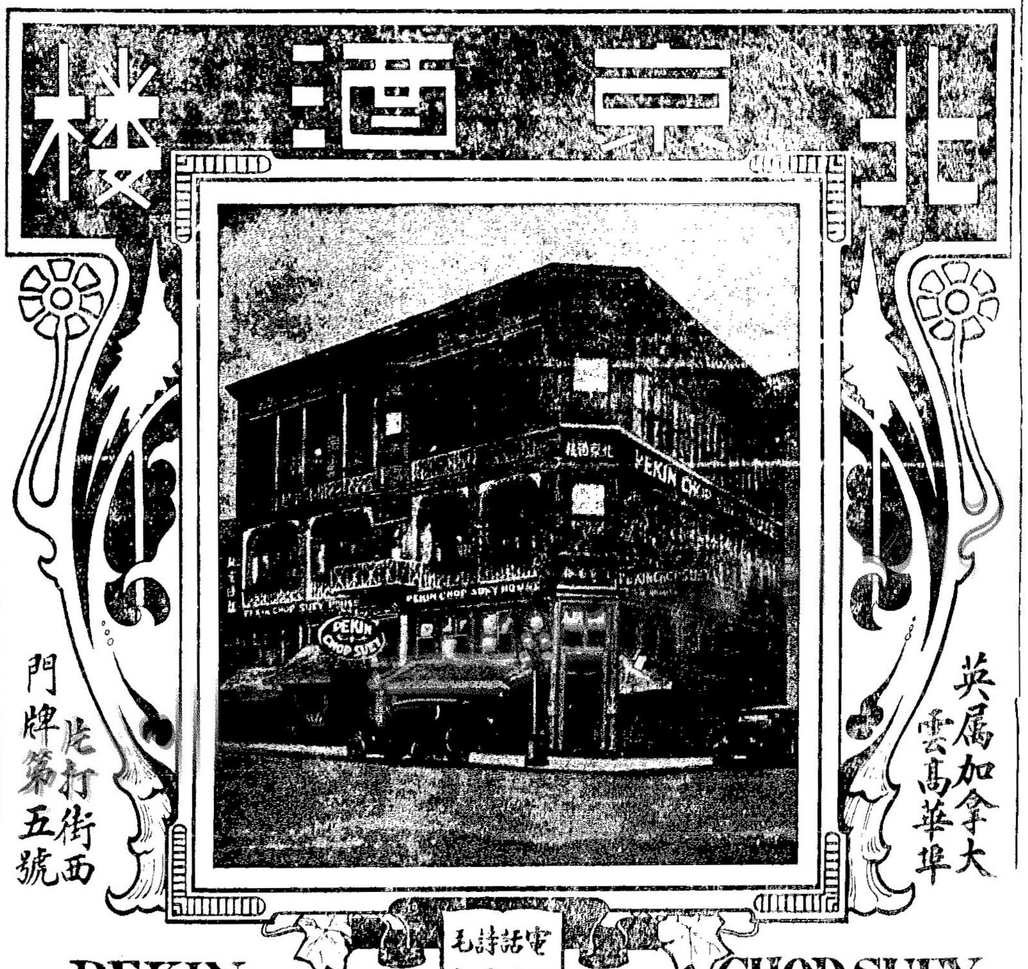
黃郛氏被命爲外交總長　由種種方面言　願致其贊助之意。第一外交部向以外交官吏掌之　以外交官辦外交似屬當然之事　然外交官所長　只在熟於事務　而其弊在昧於政治大端　故歷任外長　除顏惠慶外鮮能肩負責任。世所謂外交系者。大抵然也。黃氏則向無外交官之經歷。由此點論。頗有打破官閥之感。第二　黃氏多年究心國際政治。近復担任財政會議之事　其學識手腕　皆有可期待者　第三　當國會開會之際　關於外交政策　非內閣與議會打成一片不可　不然　或議會逕情直行　或內閣秘密處理　以閣會之爭　立即影響於外交　最近施顧等所以失敗。即由於久居外國與議會無因緣　而黃氏有之　以上三端　爲吾人贊成黃氏之理由也

雖然　今日之外交亦大難矣　今之最危險而最難應付者。莫若外債問題、蓋共管風潮　已經發軔　今第一步聯合案債　或自由議款　使政府應付失宜。則第弍步將爲議留一切鹽餘關餘或進而索鐵路管理權　蓋共管之說絕不總括要求　而爲步步逼近。換言之。將事實上步步干涉。以至束縛全體爲止　近月已來　其兆已大見矣　夫挽救共管　豈有他哉　要在當局澈底公開訴諸輿論　當此各方協商統一之時　尤有提倡舉國一致之可能　且國人茍澈底明外交之眞相。並可爲促進統一之助力。此一也　其次　則對俄問題　蓋中俄關係　事實上理論上早不能不解決。徒以負責無人　延至今日　黃氏爲熟悉國際大勢者。當知中俄會議。利於速開　玆値越飛氏不久返華。故外交部無論如何　應速準備開議　抑對俄外交。孫氏頗有獨到之見解。。並可爲進行之斡旋　所望黃氏博采讜言　愼定國策　使危險沈滯之中俄關係　能觧決於黃氏之手　此二也　此外願黃氏注意者　即二十一條問題。按此事中日兩國　在觧釋上立於相反之地位。。兩院宣布　足以拘束政府　而不能拘束外人　所望黃氏就任之後。一面與兩院領袖切實協商。一面並密徵各方要人意見。對於時機方法程度問題　皆應審愼考量　以爲國家謀萬全之計　此三也　抑更有較輕微之事焉　中國外交　向由政府一二人專斷　國民茫然　故一般人民。對外交無理解　而外交官之行動　對輿論不負責任　此多年宿弊。望黃氏有以革。所謂外交之國民化者　其道甚多。望黃氏有以施之　此四也　夫處如此混沌之局

▲（懸）（壺）（問）（世）

啟者本醫生在雲埠懸壺已歷數載凡有內外各症經本醫生診治者無不立奏奇效至于花柳疳疔白濁癧疽瘰癧等症尤爲本醫生之能手自懸壺問世以來茍非自信不誣斷不敢好爲大言以惑人也

現寓雲埠片打街東華英客棧五號
LOH BO TIN
Co Wah Ying Rooms
105 Pender St E. Vancouver B.C.
儒醫羅葆天啓



英屬加拿大雲高華埠
片打街西門牌第五號
電話詩毛四三六七
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

BANK OF MONTREAL
138 Pender St. E.　Vancouver B.C.
滿地可銀行
華人事務所

廣東台山都斛街
永成銀號
WING SING
TOO FOOK, TOY SHAN,
CANTON, CHINA

▲新張廣告

啓者本號厚集資本經營銀業亦爲利便各鄉僑胞起見今已於舊曆十二月初十日開張卓第新張伊始欲廣招徠如蒙各親友由外洋寄回赤紙者定必按照時價補回紙水並着親信人送到府上　諸君光顧無任歡迎如蒙賜顧請照上列西字住址寄來無悞

司事人李基億　基仰披露

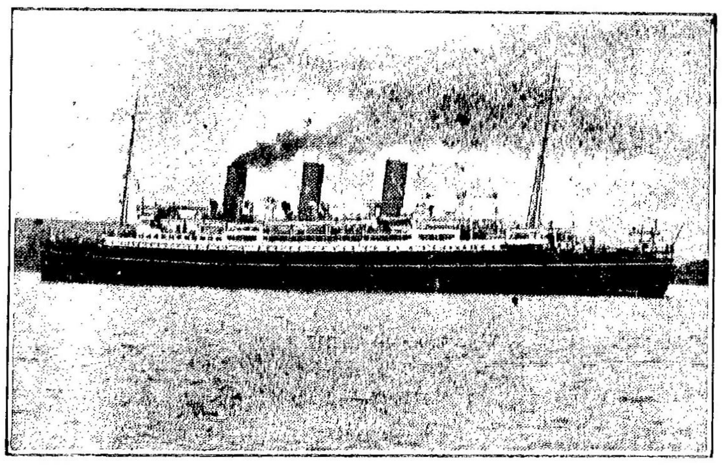
委路愼雙靴舖

過冬過年可貴之送禮名靴與無跟鞋各色俱備男鞋由一元二毛五至六元女鞋由九毛五至三元五毛小孩鞋由九毛五至二元

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

詩丕亞輪船公司

坎拿大皇后
到香港　拾七日



澳大利皇后

▲特別通告

爲副僑友之雅。。本公司特將兩號新船。。坎拿大皇后。。與澳大利皇后。。航程更改。。由此開往日本上海而直至香港。。不復往小呂宋矣。。所有各皇后船到上海時。。本公司特備有小輪。。以便華友登岸遊覽地方之用。。謹此奉告。。請爲傳佈。。

僑胞旋唐注意
出雲高華啟行日期

坎拿大皇后	三月八日
俄國皇后	三月二十二日
亞洲皇后	四月十九號
坎拿大皇后	五月三號

東亞客務總司理司徒施佈

客務總司理火士打
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

司徒施通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

國中而至外交成功　團體之事。然苟注意上述之事件而本上述之方法行之　則雖有失敗。黃氏可以謝國人矣

本館特電

八號夕九點十五分鐘接駐香港訪員來電云

◎廣東民軍紛紛復起。。聲勢頗盛

◎陳德春決以武力助王光海。。拒陳永惠回新會縣長任

◎沈鴻英電京。。請勿任彼爲粵省總司令

世界要聞

●中國現內閣辭職

北京電　中國之張紹曾內閣。昨日呈請辭職云

●英國否認起草中國稅關計劃

倫敦電。。前日報載英國依照太會各條約而起草中國稅關稅則計劃事　本京昨已發出正式佈告　否認此事

●歐洲戰禍之醞釀

紐約電　據本處波羅的亞美利加輪船公司事務所。接哥平哈經總事務所發來電訊稱　波蘭政府發出命令　限於四月十日將波蘭內各俄難民●驅逐出境

倫敦電　據本京昨接到消息稱　在今春間。舊世界已彷彿籌備戰爭　據接得報告●●表示已有十餘國籌劃戰爭　俟冬雪消溶後。即開始相戰　茲分敘如下（一）法國命哥喇將軍　親率援軍前赴叙利亞。蓋因得有警告　謂該處籌劃於四月時對法國戰爭（二）據接波京瓦薩非確的報告　波蘭國已召募預備軍卅萬名。料乃籌備三面前線之戰爭。（三）自君士坦丁堡在回國教徒各區出告示。。令各及陸軍年齡之回教徒　宜報告於徵兵機關　現下土國青年。感戴回回教主。召集回國教徒從軍　宗教戰爭之風雲　已橫渡於近東矣　（四）英國已窺視萊亞及巴威喇。（均屬德境）甚爲注目　甚恐其中之一。。或致啓發戰端　而英國軍隊或於下月由萊因撤退。（五）巨哥斯拉夫。保加利亞　意大利　立陶宛　紅俄及希臘等國　當氣候溫煖時　則牽入戰爭旋渦中

碑路古勒電。每年春天之戰爭　現已蔓延巴爾幹全境　廿五年來　巴爾幹各國之相傳　候氷雪消溶。運兵容易時　則互相調兵攻擊。料今春之首次起衝突者　乃爲巨哥斯拉夫與保加利亞國●據星期二日由賽比亞政府宣告　保軍死　百七十名　被俘擄者亦甚衆　保國總理謂此亂國或乃（襟勿地士　党之軍事舉動　保國政府不負責任　因此党乃如意國東棒党一般云

至（襟勿地士　党此次舉動　乃因保亘兩國劃分邊界所致　而乃依照大戰告終時　訂立士威士條約而行　但此約未有一國批准

據政府治家預料保國之（襟勿地士）党乃欲與土民党甘馬路兩相爭勝　甘馬路曾用武力將希軍逐出晏那度喇（在小亞細亞）而再行訂士威士條約　又據（襟勿地士）党之觀点。要保國允納該約　實無理由　因就土國而論　聯軍已廢除該約也

倫敦電　據由哥平哈經報告　俄國亦已由捷克　德國　及瑞典訂購百萬　械　以便軍用。紅俄預備春天戰爭或革命　已定購來福槍三百萬桿　馬克心炮十二萬五千門。飛機四十架

●人造電雨之新發明

▲大有益於農家

美京電　幹尼路大學教授丙哥付與和倫二人　發明用電沙製雨之法　曾經試驗　五日在奥哈奥省地頓埠　與陸軍飛行隊再行試驗　係用飛機載沙　以電製過。然後洒下雲間　約閱五分鐘●雲即能成爲雨点　沛然下降　將來由該埠乘駕飛機駛至美京之飛行航線　即用此法　在沿途空中　放上汽球　用電沙清除附近之雲霧　使飛行家知其目的地　容易下降　且免除一切障碍　此種製雨之法　于農人大有裨益　又製雨時　雖爲雲由五百尺至千尺之厚　長濶由數千尺以至數里遠　亦能使之化成雨量　沛然而下

●意國向德國提出抗議

羅馬電　意國首相苗蘇連尼　昨電達駐柏林意公使及駐文尼樹城之意領事　令其提出嚴重抗議　反對德人在巴威喇邦攻擊意國工人十七名　聞該工人乃隨同牧師　道經德國前赴比利時　途次羅順謙處時　德人疑其乃赴萊亞境當工　乃強迫其下車　今意相訓令駐德公使　要求德國照例處罰此次肇事之領袖　及賠欵與損傷者云。。

●施肇基不日返美復任

北京電。據可靠的報告　施肇基不日返回美國　中國回駐美公使之任　然施氏回華經有壹年　於此一年內。。曾充外交總長　但施氏并未正式辭退駐美華使之職　當施氏回國時　由使館秘書容揆代理公使

●美國或與土國訂約

紐約電　民憲報昨接華盛頓電訊稱　已正式表示美國與土國直接商議　不日與土國訂立新條約。因晏高蟬國會　反對羅聖尼和平條約之故云

●紀英美日國之廢艦

倫敦電　提督奄馬利　昨在下議院論及華會之限制海軍條約　履行此約已甚有進步　計美國已將頭等戰艦十一艘之工程停頓　賣去廢艦兩艘　又將其他五艘之武備拆卸　預備出賣。而日本已將頭等戰艦兩艘建築工停頓。且將其他五艘武器拆毀。及其他八艘頭等戰艦人員　支薪遣散　但法意兩國未履行此約　英國已拋棄其建築頭等戰艦四艘之計劃　而以兩小頭等戰艦以代　且有十八艘戰艦不再用　其中十七艘經售去　并已完全拆毀　奄馬利氏稱。英國於今年或明年均不再建築新艦　但經支撥小欵　以作建築潛水艇之用　擬於明年開工云

●菲島嚴行簿記新例

▲華商[illegible]名被控

小呂宋文尼喇電　自洋文簿記例宣布實施後。已有許多華商。。被控爲不遵例用英文或西班牙文及菲臘濱文簿記　此案昨經高等法衙下令　洋文簿記例　決定從嚴強迫施行　而被控有案之華商　則候至四月十四日方審訊　查該島之零沽生意　百分之八十五乃屬於華人　將來受此新例之牽累者甚大云

●中國郵船公司賣船

三藩市電　中國郵船公司總理泰馬士　昨日宣稱　下星期二日輪船既拿號　由本埠駛回香港後　即將該輪發賣　查既拿輪近日抵本處。經驗船官查悉其水鑊有壞　通知該公司要將某處修葺　方准載客開行　但該公司以修葺費多　決定不再將該輪航行。。然探報該公司之乃路輪。在香港已賣與華人美利公司　但此未得本處公司人員証實云

本埠新聞

卡路街四四五

445 Carrall St.
Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

天然自由客車出賃貴客光顧隨時應命車場在大漢報門口（電話時勝七零九弍）

司事人　李壽

管車人　聶杜

▼◎▲訪尋董廷輝

啓者舍姪廷輝番邑北村人也年五十四歲身高五尺面貌齒頷有墨點身穿毡褸藍水布褲毡帽黃色靴于月之四號下午二点鐘時候出街遊行數日之久未見返舖倘四方君子知其下落懇請函付來雲埠廣東街恆信號按下列地址通知不勝感激廷輝見此告白亦當早日回舖以免企望此佈

民國十二年　三月八號　董德驥披露

Hung Sun 16 Canton St. Vancouver B.

▼（）▲樓宇廉價出賣

有樓一座位在沙市加寸省固嚀扶北埠該樓長五十二尺闊四十尺地位最爲適中現有餐館在此開設生意極旺樓主邇因身體抱病所費不貲急于變賣如有欲購置樓宇業者請向下列址問及　西人蘭地利氏啓

M. A. Landry Box 131 Gravelbourg. Sask.

▼◎▲退職廣告

啓者向蒙同德儲蓄股東信托白陳明雁兒榮歸時權攝舖中生意進支數目經已數年功過在所不計茲因已蜎務繁冗不能兼任將來所有經手數目結束退還各股東攝業者可以從此卸肩矣于各埠僑胞有與同德儲蓄什來函件亦照仍舊門牌住址付交司理人收可也

一千九百二十三年　三月八號　鄺翩謹啓

▼（）▲片市阻珠致公堂十二年職員

▲會長周世忠　周道裕

▲中文書記　林少文

▲監督　林爛立　黎瑞瓊

▲庶務　伍洪斌　秦海明

▲議員　伍于貴　林立灼　鄭寅　陳寶華　關海　黃悅　馬宗寶　梁敬　謝楫望　許昌球　周瑞洪　黃濤　田有　周家惧　黃新

▲議長譚用倫　吳祖勝

▲西文書記馬昌信　黎瑞瓊

▲財政　林普舉　周道裕

▼◎▲錦碌致公堂鳴謝十二年香油

李希賓　陳大花　馬昌　黃德　潘暖　陳維　林蓬

以上每元　林德仁　黃妹　每三元半　周憲常　張九

鍾想　梁吉　每貳元半　伍保　高瑞　陳倫　余奕忠

陳悅　謝維燧　葉榮　李位二　林時育　林舉齊　林福

吳松　鄭合　每弍元　黃相傳　鄭業　伍時創　黃相傳

每一元半　黃樹　張森　謝年　鄧坤　每一元　余兆中　五毛

▼◎▲告辭啓事

者吾邑現組織恩平銀業滙兌公司蒙諸公不以弟非才見棄推舉爲籌辦處司庫職員本應允爲效勞惟自問才疎識淺不勝此重託有誤公幹前經書告辭別選良員茲再字謹告僑邑僑共爲見宥此佈

鄭維謙披露

▼◎▲注意廣告

啓者[illegible]街五百零七號門牌粵東旅館今原日趙祥趙棟兩君所做今本公司備價承受訂於西歷　月拾號午十二點鐘（禮拜二日）在本旅館寫字房當衆交易清楚倘舊人與中西人等有數目轇轕未清祈依午前到來理妥若逾期自愧與本公司無涉謹此預告以免後論

一九二三年　三月六號　馬撥滘公司啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西釋氏。久證禪緣。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。
懸壺海外。二十餘年。醫理試驗。奧止萬千。症無大小。藥到病痊。
花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無墮無偏。自製丸散。效驗如仙。
丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。療苦得蠲。証書輯領。累牘連篇。
萬家生佛。獨比前賢。各埠群友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。
按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金寄先。謹此佈告。惟照不宣。

Chuck Sai. 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

◉仙方參茸特別戒煙茶葉每両沽銀叁員（並無煙質自能斷癮）

◉參茸五鞭壯陽丸　每両貳員六
◉參茸四鞭補腎丸　每両壹員八
◉海狗鞭止遺精丸　每両壹員八
◉四鞭固本衛生丸　每盒壹員一
◉男子夜夢遺精丸　每両壹員五
◉參茸武漢大補丸　每両壹員四
◉補腦安心寧腰丸　每両壹員五
◉勞傷欬血吐血丸　每両壹員四
◉治小腸疝氣痛丸　每両壹員二
◉搽痔止痛牛黃散　每罇壹員六
◉消痔止大便血丸　每両壹員四
◉男女頭風止痛丸　每両壹員七
◉即止心痛壯痛丸　每両壹員六
◉採花助長丸　每盒伍員
妙小丈夫　興趣豐擬
得此助長　不亦樂乎

◉婦　調經止痛丸　每盒壹大員
◉婦　調經孕育丸　每盒壹員一
◉婦　白帶金寶丸　每両壹員五
◉內消花柳解毒丸　每両壹員四
◉花柳牛黃瀉毒丸　每盒銀柒員
◉花柳梅毒珠珀丸　每盒銀陸員
◉花柳入骨疳毒丸　每盒銀陸員
◉花柳白濁止痛丸　每両壹員六
◉日久虛濁收濁丸　每両壹員六
◉鹹痔止痛珍珠散　每罇壹員八
◉驅風濕祈蛇骨藥　大張銀三元　小張銀一元
◉風濕骨痛脚痛丸　每両壹員二
◉寬筋健步養血丸　半料銀陸員
◉慾情御女丹　每盒伍員
英姿爽颯來酣戰
祇羨鴛鴦不羨仙

〇〇身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。。弟前因身體虛弱。。四肢無力。。頭腦痛刺。。藉先生賜來參茸四鞭丸。。補腦安心丸。。及水茶等靈藥。。依字而服。。大有奇功。。目下四肢精神。。頭腦不刺。。感先生訂如神。。服藥數次。。全体強健。。崙雲山遙隔。。無以爲報。。聊贈數言。。以誌銘感。。謹此佈達。。即候旅安

旅墨國弟司徒兆鵬

〇〇遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生垂鑒。。敬啓者。。前收到止遺精藥劑八包。。海狗鞭止遺精丸二盒。。均依法服食。。種見神效。。茲將服藥後情形。。詳述始末。。仰先生大發慈悲。。度弟出苦海而登衽席。。有厚望焉。。弟自食丸茶。。胃口極佳。。初服一二劑。。遺精未止。。繼服三四劑。。及丸。。頑症大愈。。每見報紙。。贊揚先生神醫。。可知　先生實具佛手仙心。。弟前書稱　先生爲當世救主。。今果醫弟之頑症。。食藥數劑。。便見奇功。。足見前言。。並非過譽　先生濟世之功。。衆生普度。。較之盧醫扁鵲。。亦未遑多讓也。。茲再付來美金十元。。仰查照收。。按症賜藥。。早收全功。。感德無既矣。。敬請醫安。。

旅加拿大弟薛兆好拜上

〇〇勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒。。啓者弟因勞傷過度。。以致欬嗽吐血。。約有一二個月之久。。前蒙先生付來水茶。。及治勞傷欬血丸仔。。止痛膏藥。。依法用後。。十分得宜。。此時已無欬嗽。。亦不曾見吐血。。亦無痛苦困倦。。先生真妙手良醫也。。惟弟之身子。。向來虛弱　常患遺精。。今再付上昃紙銀八元。。請寄止痛膏藥一張。。並參茸海狗鞭丸。。及海狗鞭固腎衛生丸。。各樣多少可也。。勞傷咳血症。。經蒙先生醫愈。。沒齒不忘。。順此致謝。。並請醫安

嘉拿大弟司徒松林鞠躬

〇〇治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目。。敬啟者。。弟所染小腸疝氣痛之症。。蒙先生略施國手。。已愈了大半。。懇同再遣。。如戴二天。。現下小便亦不見有紅粒痾出。。氣核疼痛盡止。。惟未十分復元。。特將情形奉知。。並付上銀十元。。求先生本仁慈之心。。施回天之術。。再賜良藥。。以收全功。。感銘靡既矣。。

旅英都則虔埠弟陳國桐揭帽

〇〇久年虛濁　一旦消除

敬啓者。。蒙先生付來止日久虛濁收濁丸。。并水茶。。經已收到。。每次食丸一服。。分早晚吞下。。五日食完。。八日內虛濁已止。。果然藥到病除。。弟感德良深也。。柰弟身體素虛。。又因流濁過多。。實虧無疑。。應如何培補之處。。尚祈研究。。回示一音。。以便付銀求先生醫理可也。。此問

竺西氏先生大安。。

弟吳永光頓首英屬加鑛猫埠

長紅照錄

啓者本堂因有要事 定于三月十一號下午九点 開全体會議 凡我昆仲 屆時務期撥冗涖會磋商爲盼 民國十二年三月十日 致公堂實業公司同啓

○○○又有兩木瓦廠華工捐助香山醫院 雲埠香山公醫院、月來迭向各木瓦廠募捐、成績極佳、月之五號勸捐員阮錫昆黃宏業蕭桂榮等、協同蕭悔塵女士前往振臣長橋萬隆而勸捐 台山陳富君新會李就君各捐五元 其餘日夜兩班華工各報効壹天薪金●六號復到壽士宗罐頭廠募捐。該廠日夜華工復各報効工金一天、該兩廠華工誠屬熱心善舉。鼎力輸助於公醫院矣

○○○坎拿大皇后輪解纜 時不亞公司輪坎拿大皇后 昨日正午由本埠解纜前往遠東。此次大艙搭客九十五名、二艙者六十五名 三艙者二拾五名 大艙者二百一十名 貨物充斥 航業之發達 于此可見云

○○○民生置業有限公司招股員到埠 民生置業公司大加組織 特派招股員陳漢子葉崇濂 沿埠招股 是日駕抵本埠 聞該公司擬集股本一百萬元 回國創辦 專在廣州市買賣樓宇地段實業 以及建築按揭儲蓄 代理燕梳收租 並協助華僑置業事宜 昨在舍路砵崙兩埠 僑胞認股 非常踴躍 現集有二十餘萬元 留心祖國實業者○○乘此機會 料必踴躍逾恒云

○○○行刧市廳之嫌疑匪被拘 現接澳洲雪梨埠電 西人阻、顯打慎氏 乃一無業遊民。警差覺其不事生產、日在埠中遊蕩○○是以拘之於案 詢其近來行踪 語甚支離○○加意盤詰 乃行刧本埠市廳巨欵匪中之壹。遂即電告本埠警局 警局電覆着令拘留此人 并將其人口供証實 然後解來懲辦○○該匪所言行刧情節是實 惟言十一月二號行刧 則不符合 本埠市廳被刧 乃在九月二十號 該匪所言之時日不符 現未知是否 現將其人覊留候查云

○○○華人被撥案不容置辯 華人曹田(譯音)因犯法遞解回籍 該華人延請律師求取保護紙 再行將案提訊。希圖脫免 惟法官以該華人應撥出境。不容多方糾葛云

○○○又有新睡眠症發現 西人梯緯笠扶氏 年十六歲 住求必街一九四四号 昨禮拜三日在街道上遊行 一如睡魔糾纏 行止不定 警差見其神形如此 舁諸入醫院 梯氏之母 知其出街、許久不見其反、四出尋覓 聞警差拘有童子一名入院。○察之果爲其子 現下在院尚酣睡未醒 醫生探騐 又爲一種新睡眠症發現云

○○○時物時價 發行商店佈告 加埠寬尼運來之椰菜花 日昨沽價每箱五元五毛○○以是日之價格較 每箱價低一元。沽價四元五毛 生菜較前、箱亦低 元、雲高華島運來之番茄●每磅取價三毛五仙 散葉生菜每箱取價七毛五仙 椰菜每磅沽價六仙 波菜亦仍舊價値。上等葱頭每包取銀三元 次等每包 一元二毛五仙 卑詩鮮鷄蛋 每打三毛四至三毛五 域埠新薯仔○○每磅取價二毛 八仙云

○○○因賭被拘兩宗 警差昨星期三晚搜查俱樂部 拘去華人二十九人 指爲聚賭案 中有兩名 指爲俱樂部之首領 日昨提訊 官罰兩名。每名罰銀九十元 其他每名罰銀[illegible]元云 西人非立市。昨被偵員拘拿 指爲開設賭館 日昨提訊 官判罰銀五十八

○○○漁業牌照較前低減 本省檢查漁業總長 日昨接到柯京電訊 本省發出漁業牌照 較之去年減少一分之四 網端騾以鐵鈎投諸海中以捕沙文魚者 所領牌照較諸去年 減、十分之二五 以是 華人領牌計之。日人捕魚爲業者 應有八百餘人失業

加屬新聞

◎菁華學校已告成立

二埠函云。本埠致公堂 爲遵照根本章程首重辦學 培育人材 曾於去月奉諭時由席中倡擬開辦 均皆贊成（畧誌前報）幸此事進行甚利 又得各界贊助 至昨復行召集會議 業經選定任事各職員。并訂定學規 定校名爲菁華 校址在致公堂。今已布置完備 訂於月之十八號下午一時舉行成立開學禮 并設茶會 想屆時必有一番慶鬧云

●●●黃昌廣被控案得直 域埠函 華人黃昌廣(譯音)由祖國遄返 抵埠時關員搜其行篋 內有鴉片烟百九十一罐 被控在案 黃曾延律師辯護 脫免于罪 惟移民局員以此案鑿鑿有據 如此判決 心甚不服 將案再提、是以久懸莫決。日昨再行提訊 黃仍得直

●●●家藏私酒被罰 二埠函 西人企歐家中藏有燒酒 未粘貼皇家郵票 有干賣酒公例 拘之于案 日昨提訊。判罰銀二百元另衛費 至所搜獲之威市杰酒有三樽。卑酒百三十樽。。悉數充公

●●●青年□姦原情薄懲 域埠函。本埠有一青年華人。日前因調姦未滿年齡之西女兩名。爲警差察覺 拘之于案 原定監禁十二閱月 法官以該少年識見未定 特原情薄懲 准該少年按保單二百元 得以自由行動 如十二閱月內無再爲越軌情事、始將保單取回 倘有非分之爲、將保單收沒

●●●匪刧郵件 的問頓函 本埠郵傳局昨禮拜 晚七時 有匪徒將郵件 束搶去 此郵件乃由本埠寄往而咯市埠寶路銀行之物、內有銀五千元 查此次之刧 先有匪徒在書信舘內、該郵包到時 匪即乘機盜去 局中人点明包數付車始知失去 隨即報警緝匪 現下查無踪跡云

各國新聞

○○○大火災之損失 美國匹市北□電 本埠有樓宇一座 名曰小女樓 陳設甚壯麗 日昨遇火災 樓內約有千人 當火起時。其勢炎烈 不可嚮邇 消防隊已舍命救出多人 尚有男子五十人 婦女百人 因在樓內●無幸免 樓下置有軟網●以便脫險者跳下 該樓全成灰燼 計損失約値銀十五萬 葬於火坑中人現未知實數 待搬去殘餘火燼及瓦礫始知死者若干云

○○○因受虛驚得以保全 美國□圖查埠消息 本埠有婦人頃市氏 身懷六甲 將及彌坼達之時 喚鄰人協全乘自由車入醫院產生 距行至半途 與別車相撞 意該婦人受此一驚 必有碍于內胎 惟撞之事 乃一醫生駕往別處 兩車破損甚輕 該醫生質問婦人之車何往 婦人以實告 該婦在車臨盆 幸得該醫生爲之調護 得以無恙云

▲占尾利市致公堂十二年

職員表

▲會長 鄭振旺 伍慶
▲西文書記 鄭慶錦 鄭尚煦
▲監督員 鄭家教 劉錦
▲理財員 廖宏燕
▲議長 鄭慶其 鄭家聘
▲司祝員 劉錦
▲中文書記 鄭慶沛 鄭慶溥
▲董事部 伍慶 鄭連長 黃信纘
▲調查員 鄭添女 鄭炳光
▲核數員 鄭草家 鄭家啓
▲庶務員 鄭振煥 鄭貫送
▲幹事員 鄭熾光 盧新
▲評議員 謝維煥 鄭厚欽 黎恩
▲會傳道 鄭錦潮 唐錦 馮德盈
湯社錫 鄭子盛 盧容

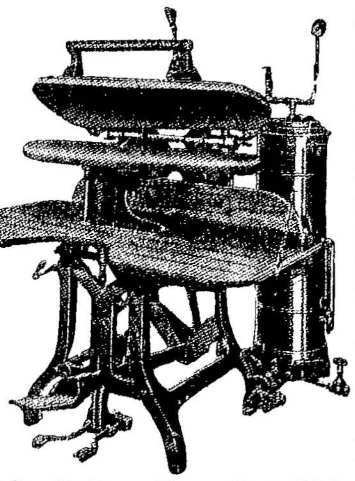
熨衣大減價

本店向用最新式蒸汽衛生熨衣機器熨衣壹經熨過鮮淨無比且保無燒爛之虞嘗試 諸君無不心滿意足堪稱熨衣界之特色也本店茲因各種費用驟減及洗衣各式藥水亦漸跌價故爲廣招徠侶及欲與 諸君長久交易計由三月一號起特將價目大大減平 諸君惠顧格外歡迎

▲洗連熨價列
褸一套壹元貳五　褸褲銀一元一五
褸一件六毛五仙　褲一條銀五毛
長褸一件銀一元　氈帽一件二毛五
手袋一對二毛五　急帽一件一毛五

▲熨價列左
褸一套 銀六毛　褸褲 銀五毛
褸一件 銀三毛　褲一條 銀弍毛
長褸一件銀四毛

改補翻染均與原價大減特減
各種女子時裝艷服洗熨及翻染一槪價廉



Lee The Tailor　Phone Sey 4190
207 Pender St. E　Van. B. C

雲高華埠李作舟衣店啓

▼○▲患痔瘡者注意

諸君如有患痔瘡者本號有良藥名帕上Pax可以調和之此藥係盒裝 每凡購服 盒即病可霍然矣 此藥乃敷於口服食藥淨味和丹無雜入惡品 藥在肚內即起變化去毒於無痛苦之處此藥爲著名醫生發明製此藥而患者已有數百人噐下由本號代賣凡患此症者快來購服或係郵局買柯打紙或通函到來本號從C.O.P.寄上

▲服法細下 每日 晨早服一粒 晚候服一粒 用冷水冲服 連服三天便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈 代賣處雲高華聯盛公司金銀首飾舖

Lin Shing Co. 1 Pender St. E Vancouver B. C.

▼○▲承受股份廣告

啓者云埠片打街東一百六十二号雙英齋餐館原日係張仲張良伍學照黃昂達合伴今因黃昂達志圖別業願將名下所佔雙英齋之股份推與張仲張良伍學照等備價承受訂期三月六號正午十二点在雙英齋館內當衆交易倘黃昂達兄經手有欠到中西賬項與雙英齋有關涉者請早日到來理妥倘若逾期不到概與承股人無涉先此聲明以免後論此佈

十二年 三月三日 張仲張良伍學照等同啓

▼○▲告辭啓事

啓者弟歷蒙山巴崙昆仲舉任致公堂會長多年自問老拙才庸無裨堂務幸賴諸叔父力匡不逮慚感交迸今又蒙與弟復任不勝惶悚迫得力請告辭會長一職幸蒙允准經於三月四號交卸謹此佈告仰我洪門諸昆仲見宥焉

弟劉佐臣啓

▲天寅銀行

今朝香港滙價每百五十五圓五五

▼○▲馬礽溪催收月費廣告

啓者本房宮例各昆仲月費維持房務交來者固多而未交來者亦復不少是以開全體會議當場議決限至本年舊曆六月三十日仰我昆仲一律將月費交清如至期無交來者每元每月計息一分行算永遠追收此佈

十二年 二月廿六號 雲埠馬礽溪披露

▼○▲承頂廣告

啓者魯埃崙第弍十路九號街振利園日前係鄭振顯與鄭維璦陳登第三人合夥耕植今因各件志圖別業願將該園連農具傢私什物及牲畜馬車等件一切推與三新園承受准於叁月十五號正午十二点鐘在廣東街華安祥店內當衆立數交易如有前合夥三人有欠到中西數目與該園有轇轕者懇於未交易以前到來理妥如逾期不到是爲自誤先此佈告

十二年 三月五日 三新園啓

▼○▲買正西種茵陳跌打請來

啓者弟處有正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買大幫者作發行價批額外相宜郵寄費貴客自理光顧者照下列住址附來從速寄上 馬仟修啓

Sam Hop P. O. Box 218 Rossland B. C.

▼○▲粵東旅館收盤佈告

啓者緬街門牌五百零七號粵東旅館今因各件志圖別業准限於三月九號閉欵前日各牌星禮下之鋪蓋衣箱等物仰於三月九號以前速即到來取回如過期不候所有按下物件俱作烏有不得追究特此佈告勿謂言之不先也

十二年 三月五號 云埠粵東旅館主人預啓

▼○▲承受廣告

啓者片打街西二號門牌新新熨衣店向爲沈添開設今他志圖別業願將全盤生意傢私什物一概頂與弟承受訂期於是星期四日(即八號)在店中交易如沈添日前有欠到中西賬項與該店有所轇轕者要於八號以前到店理明自交易後舊人之數與承頂人無涉特字聲明以免後論 朱逵啓

▼○▲舉行開學禮 預告

本校刻已組織畧備訂月之十八號下午壹時舉行成立開學禮并設茶會統請 各界諸君預期賁臨指示一切曷勝榮幸

三月九號 二埠致公堂菁華學校謹啓

新辦到唐山白油腸鴨肝腸價極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記選辦著名膏丹丸散

此商標貼在藥品面上乃為我僑胞使人

來買者俾知有得為憑以分別真偽而設

其餘中西著名正字號丸散膏丹名目太多不能盡錄

[illegible] 盧鴨修堂安胎丸 盧鴨修堂白鳳丸 豬南楊婦科養坤丸 保滋堂珠珀保嬰丹 保滋堂各項丸散 梁和昌萬應保安丹 區允和興陽種子丸 黃中璜婦科三達丸 盧醇昌萬應午時茶 橘香齋萬應甘露茶 奇和堂茄楠鼠痛散 羅遐庭百珍太乙膏

[illegible]

凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己 諸君光顧曷勝歡迎

[illegible]

金利源紹記新辦到

上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器

竹器綵髮布疋鞋袜批發特別相宜

雲哥華埠

（永）（安）（藥）（房）

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

止咳欖羌每兩二毫九　實驗脚氣丸每樽七毫五

參茸補腎丸每打二圓　經驗健步養血丸一圓

刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽

神效白濁丸每服一圓　新到唐山靚鞋線襪

斷根癬藥每罇銀五毫　正洛士利笠彩靚面巾

八寶光明眼藥每罇三毫五　各色頂靚舊茶發售

通利大便調濕毒丸壹圓　送禮各欵香梘平沽

花柳掃毒丸每罇一圓　中西靚水頂靚香水

本號自製中西送禮蔴糖發客（零沽自理）

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.

32 Pender St. W. P. O. Box 1264

鋪在片打街門牌三十二號

電話詩無一二四〇四

司理人楊金樹 朱卓臣 仝啓

▼〇▲溫金有狀師樓

現時遷往緬街夾片打街（山尾梳銀行二樓五號房）內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

▲料理衙門移民局事務

W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲高華埠影相家 黃寶泉

本館現有樂萬年班名角拍演之戲圖相發售玲瓏畢肖諸君垂顧酌留意焉

關影憐揚洲妹等拍演六郎罪子圖高十寸長十七寸每幅銀壹元

揚洲妹江玉卿等拍演黛玉葬花圖高七寸長十七寸每幅銀壹元

關影憐靚廣等拍演仙姬送子圖高十弍寸長十七寸每幅銀壹元五毛

Phone Sey. 4292

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均印有本店字號永遠包換如假奉回原價双倍決不食言以昭信用今由唐山購到大帮珍珠玉器珍奇古董並售著名公司各式大小鐘錶鑽石寶石文房用具化裝香品電器鏡架留聲機器各種俱全取價從廉如蒙光顧定當克己

鋪雲高華埠片打街東門牌七十一號開張

電話詩磨三三九六

金源主人啟

KAM YUEN CO. LTD.

71 PENDER ST E. PHONE SEY. 3396 · VANCOUVER B.C. CANADA ·

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來王趾曷勝歡迎

▲有自由車者注意

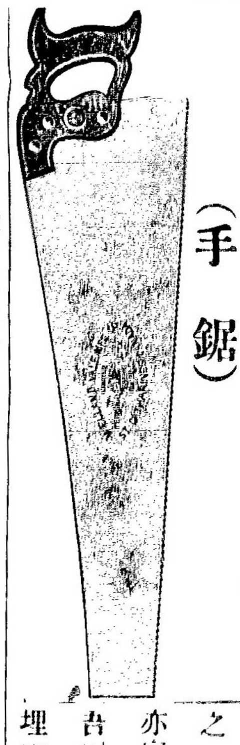
自由〇者交通之利器也終日奔馳立巴〇輪首為吃虧而立巴〇輪之發售又幾為西商專利我僑胞有自由〇者大不乏人此等利權久矣為西商攬去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）抄亞士帕公司購來大帮立巴〇輪為售冀挽利權于萬一況該公司之立巴〇輪久為用者所稱讚我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴〇輪僅行五千英里則變為廢物如用本鐵行此等立巴〇輪最少則行八千英里有奇孰輕孰重諸君自有明判而且本鐵行將此等〇輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不無全失故曰有自由〇之僑胞當注意焉

（〇代車）

（錘仔）

手鋸手鎚二物不獨木匠不可須臾離之器皿則為居家或出口需要之品也更進一步而言之諸君滿載而旋時亦宜購此物帶歸誠為旨國寶物者言一家買埋兩家者

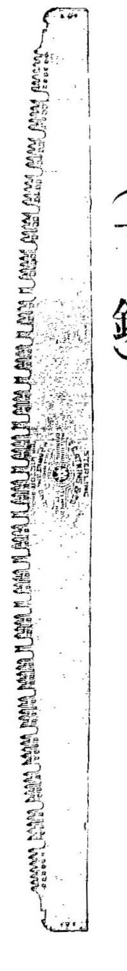
（手鋸）



潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能濟事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行為業取柴者着想特選辦賓路志協公司并鐵近公司所製之鋼鋸為最有效茲已辦到大宗大小鋼鋸大斧遠近馳名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

（鐵斧）

（大鋸）



▲本鐵行現有大帮（仔人）（樹仔）嘜大小厨刀發售

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B. C.

電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT

葉倫塩之關係于人身無微不至誠為補身葯之破天荒者也曾於報章上歷歷言之然非徒托諸空言購用者均口碑載道又思人身為血脉所貫注白跡凝滯則四肢百体不安此塩能使血脉流通而無凝滯之虞請嘗試之各葯肆均有代售

本醫士啓

雲高 廣源生 華埠

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧格外歡迎

喊線（詩磨）三零四六

司事人林栢旋 榮啟 披露

云哥 廣（裕）隆 巴埠

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

又新到水仙花各種支干絲巾炮竹油米雜貨特別平沽

云埠廣裕隆啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮鞋工料真比美於西人所造之工[illegible]發售各款[illegible]合脚靚皮[illegible]修整舊靴有[illegible]衣[illegible][illegible]意光顧在片打街門牌一號

新辦到唐山白油腸鴨肝腸價極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記選辦著名膏丹丸散

此商標貼在葯品面上乃為我僑胞使人來買者俾知有得為憑以分別真偽而設

其餘中西著名各家丸散膏丹名目太多不能盡錄

[illegible]

德紹滙兌公司常有金銀便換 [illegible]

金利源紹記新辦到

上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器

竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

凡藥皆眞童叟無欺發行各埠格外克己　諸君光顧曷勝歡迎

雲哥　永安藥房　華埠

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

止咳爆羌每兩二毫九　實驗脚氣丸每樽七毫五

參茸補腎丸每打三圓　經驗健步養血丸　一圓

刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽

神效白濁丸每服一圓　新到唐山靚鞋線襪

斷根癬葯每罇銀五毫　正洛士利笠彩靚面巾

八寶光明眼藥每罇二毫五　各色頂靚舊茶發售

通利大便調濕毒丸壹圓　送禮各欵香梘平沽

花柳掃毒丸每罇一圓　中西飄木頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客（零沽）

諸君光顧格外歡迎郵費貴客（自理）

WING ON CO.

32 Pender St. W. P. O. Box 1264

舖在片打街門牌三十二號

電話　詩無　一四〇四

司理人楊金樹 朱卓臣 仝啟

▲○▲温金有狀師樓

現時遷往緬街夾片打街口尾梳銀行

二樓五號房　內照常辦事有嘗委託請

移玉面商　　　　温金有啓

▲料理衙門移民局事務

W. A. Cumyow　Can. Bank of Commerce

Bldg., Phone Sey. 2240　501 Main St. Vancouver, B.C.

雲高華埠影相家

黃寶泉

本館現有樂萬年班名角拍演戲圖相發售玲瓏畢肖諸君垂顧祈留意焉

關影憐揚洲妹等拍演六郎罪子圖高十寸長十七寸每幅銀壹元

揚洲妹江玉卿等拍演黛玉葬花圖高七寸長十七寸每幅銀壹元

關影憐靚廣等拍演仙姬送子圖高十弍寸長十七寸每幅銀壹元五毛

Phone Sey. 4292

金　源　什　金　號

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均印有本店字號永遠包換如假奉回原價双倍決不食言以昭信用令由唐山購到大幫珍珠玉器珍奇古董並售著名公司各式大小鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝香品電器鏡架留聲機器各種俱全取價從廉如蒙光顧定當克己

雲高華埠片打街東門牌七十一號開張電話詩磨三三九六

金源主人啟

KAM YUEN CO. LTD.

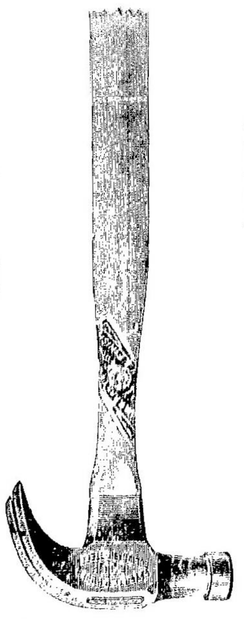
71 PENDER ST E. PHONE SEY. 3396 · VANCOUVER B.C. CANADA ·

啓者本鐵行厚集資本專辦賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲有自由車者注意

自由〇者交通之利器也終日奔馳立巴〇輪首爲吃虧而立巴〇輪之發售又幾爲西商專利我僑胞有自由〇者大不乏人此等利權久矣爲西商攬去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）快帝士帕公司購來大帮立巴〇輪爲售冀挽利權于萬一况該公司之立巴〇輪久爲用者所稱賞我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴〇輪僅行五千英里則變爲廢物如用本鐵行此等立巴〇輪最少則行八千英里有奇孰輕孰重諸君自有明判而且本鐵行將此等〇輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由〇之僑胞當注意焉（〇代車）

（鎚仔）



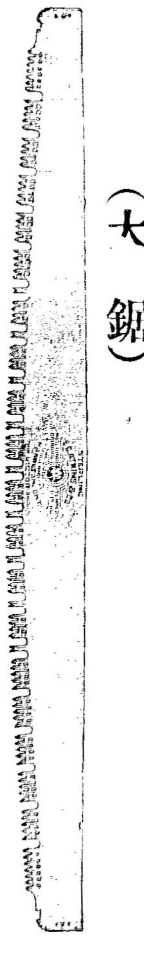
手鋸手鎚二物不獨木匠不可須臾離之器皿則爲居家或出口需要之品也更進一步而言之諸君滿載而旋歸亦宜購此物帶歸誠爲吾國實業者言一家置埋兩家者

（手鋸）

潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能收事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不愼哉本鐵行爲業取柴者着想特選辦實路志勝公司幷鐵近公司所製之銅鋸爲最有效茲已辦到大宗大小鋼鋸大斧遠近馳名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

（鐵斧）

（大鋸）



▲本鐵行現有大帮（仔人）（樹仔）嘜大小厨刀發售

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East　Vancouver, B. C.

▲電話（詩摩）叁七〇五　Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.

本號專造汽車頂靚皮鞋工料價比美於西人所造之工發售各欵靴合脚靚皮鞋修整舊靴有 [illegible] 急袋等雜貨惠光顧在片打街門牌一號

雲哥　廣裕隆　巴埠

KWONG YEE LUNG CO.

137 Pender Street East

Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

又新到水仙花

各種支干

絲巾炮竹

油米雜貨

特別平沽

云埠廣裕隆啓

雲高　廣源生　華埠

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East

Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線（詩壓）三零四六

司事人林栢旋榮啟披露

Abbey SALT

葉倫壚之關係于人身無微不至誠爲補身葯之破天荒者也曾於報章上歷歷言之然非徒托諸空言購用者均口碑載道又思人身爲血脉所貫注白跡凝滯則四肢百体不安此壚能使血脉流通而無凝滯之虞請嘗試之各葯肆均有代售　本醫士啓

[illegible]

▲○▲蘇樂亭藥局精製各項經驗膏丹丸散

本藥局在美國軒佛埠唐人街十五號門牌開張廿餘年中西人等醫愈無數今爲利便僑胞起見特製各項應驗丸散發售

L. T. Sue Herb Company 15 China St, Hanford California, U. S. A.

▲三蛇補腎壯陽丸　每罐價銀五元

蛇乃動物中得天地純陽之氣最厚故其交媾能堅耐至七日之久詢惟一天然補腎珍品也本局特用三蛇胆爲君配以鞭巴（旁羊）參茸養陰培陽生精益腦之藥精工製煉成丸專治先後天不足腎元虧損陽事不舉及陽縮精委（从疒）精滑之症與夫病後欠補虛勞過度精神恍惚怔忡健忘頭眩耳鳴眼花虛汗夜尿頻數腰刺不寐四肢疲倦等症此丸藥醇力厚會無亢陽燥火之虞確有九牛二虎之力果一試之覺世間所謂三鞭丸四鞭丸等此直駕乎其上矣

▲三蛇風濕丸　每罐價銀五元

三蛇之名目曰過樹容金脚帶飯匙頭而論其性者過樹容則走上部金脚帶專理中部飯匙頭善行下部合三蛇之力能透筋達絡搜除週身風濕本局採取三蛇爲君佐以補氣養血祛風除濕之藥製煉成丸專治風濕風癱半身不遂頸膊刺痛四肢麻木苦於伸縮腰膝酸軟行步無力筋骨卑（从疒）痛一切風濕癱奐（从疒）癀凝結核等症包能見效苟一試之而知非徒托空言者比也

▲花柳解毒丸　每罇價銀弍元

此丸統治花柳百病如楊梅疳疔芒菓魚口便毒至於墜毒骨痛餘毒伏患手足拘攣潰而不歛長濾黃水一切花柳惡毒等症輕者壹罇重者倍之包能收效亦永無復發以視乎世間用丹藥治療徒取快於一時者未可同日而語也

▲神效跌打丸　四頭庄每盒價銀弍元　三元

本局此丸乃揀選珍貴地道藥料加工泡製能舒筋活絡祛風散於（从疒）消腫止痛統治男婦跌打刀傷碰傷撞傷重物壓傷斷筋折骨血流不止錯骨錯骹瘀血積聚不能舉動外而產婦瘀血未清積瘀肚痛等症應效如神旅行居家皆宜請購備

▲夢遺固精丸　每罐價銀五元

此丸主治夜夢遺精其有水虧火燥見色即洩精道失固尿出如脂色慾過度精後見血慾念稍動其精即洩甚至久流不禁精隨便出無論有夢無夢而遺亦皆迅奏膚功此誠百發百中之神聖萬能者也

●婦科調經丸每罐價銀九元　●初起白濁丸每罐銀三元
●小腸疝氣散每罇價銀二元　●培元白濁丸每罐銀三元
●刀傷止血散每罇價銀五毛　●內消痔漏丸每罐銀五元
●一掃光癬藥每罇價銀五毛　●外科搽痔散每罇銀一元
●哮喘扯氣丸每罇銀二元半　●內消瘰癧丸每罐銀五元
●止心氣痛丸每罇價銀弍元　●珠珀生肌藥膏每兩一元
●三蛇風濕膏藥每張銀五毛　●三蛇膽陳皮每兩十五元
●三蛇膽製薑每兩銀十五元　●喉科靈應散每罇銀一元

寄藥郵費美國一毫五仙　外國二毫五仙

本藥局主人謹啓

祖國新聞

●施肇基未通過參議院之原因

參議院之閉會投票　施肇基竟未通過　誠出人意外　聞前數日　曾有某系議員宴請施氏　施托病不到　該議員等遂以施架子太大　必欲與之開玩笑　又施氏回國後　與議員甚少聯絡　故與議員之感情　亦殊不融洽　此亦其獨被否決之因也　又一說則謂歐美派將一體退出政府　故施氏於參院未投票前　即已請病假　且上辭呈　蓋亦已窺見此中消息　急流勇退　不欲投入現政府之旋渦中也　又施氏對於羅案之態度　與顏惠慶同一鼻孔出氣　皆極言政府處置之失當也　可見外交系已與現政府絕緣矣

●田中玉運動固位之手段不弱

濟南通信云　省議會發出銑電　請政府撤田查辦　因此當時喧傳　多謂田中玉地位不穩　不能渡過年關　殊知田在官場中浮沉多年　深悉今日官場中之難事　有錢便可通融　乃令督署宴請各署官　發出個電擁護　又派代表進京　以金錢運動魯籍國會議員　推翻魯省旅京同鄉聯合會　另行籌備新會　以爲後援　復派督署秘書吳汝澄　分赴保洛運動曹吳　鞏固地位　昨吳汝澄公畢返濟　當即入署謁田報告經過情形　言洛陽方面　吳使對於田之位置　大有竭力維持　保無妨碍　二　保定方面　曹使大責熊炳琦不識大體　竭力安慰田督　三　中央方面　已有人代爲疏通　元首確認魯省田熊內閧　爲保洛兩方暗爭地盤　擬將熊氏他調　任潘復長魯　以解此一椿公案　大約徵得各方同意　即可明令發表云

●外交團將有新牒文

▲催復兵變賠償

▲支付外債利息

北京通信云　駐京外交團　因外僑受各處匪亂及兵變之損失　屢向外部提出通牒　中政府告以滿意之答復　甚爲不滿　昨日又開會議　會議結果　均以爲有令中國政府了解世界之必要　關於中國政府不能支付外債利息　亦討論頗久　結果俱以爲了保護外人投資之必要行動　固須着手　向中國時局之現狀　亦應告請外國之投資家及資本家　聞關于述兩事之牒文　將於本星期遞送外部　傳聞外交團會議已決定向稅務處提出關餘之一部爲償還外債之用

▲外蒙發生大變化說

▲俄人殺王公五十一人活佛被禁

京函　聞某方面昨日接到派赴外蒙視察現狀　前烏庫唐科鎮撫副使科布多參贊陳毅來電　探其內容　係報告俄人近在外蒙設綏衛國　改建共和政體　廢除王公尊號　令活佛專管教務　外蒙王公群起反對　謀驅俄人　不圖事機不密　爲駐庫俄國探悉　被殺五十一人　並恐活佛有妨害俄人之行爲　派兵圍困佛宮　將活佛及喇嘛多人　刧往俄營軟禁　外蒙政權現在由活佛弟婦博克多及賽音諾顏汗王持云

●綏芬宣告特別戒嚴

哈爾濱通信云　護路司令朱慶瀾　刻以赤黨野心暴露　綏芬地處東陲　正當中俄孔道　特電飭綏芬張宗昌鎮守使　於交界處所及綏芬市面　施行特別戒嚴　並連日運去槍彈爲多　以資防範　赤黨以渥斯特羅烏木天爲中東鐵路服務　不受黨人指揮　前曾宣言褫奪渥氏公權之一部　茲將以此脅渥服務　詎宣言發出　渥氏竟置不理　赤黨無法　遂又于日前宣告褫奪渥氏之全部公權矣

●海軍部反對張作霖撤王崇文

海軍部於民國七年間　調派淺水兵艦利捷綏利江亨等號四艦　開往松黑兩江　保護航業　挽回已失權利　幾經交涉　年餘始得到達駐防地點　去年奉直相爭　海軍援助直系　是以奉張對於海軍頗爲重視　近聞駐黑江防司令王崇文　被張作霖指爲侵吞餉欵　將王撤差　所遣江防司令職　委沈鴻烈接任　欲將該艦收歸己有　今爲海軍部所知　當派部員赴東省　與張交涉無效　現海軍部電令海軍總司令轉知各艦隊　徵收意見　以便對付　上海第一艦隊司令處奉令後　擬日內開會集議云

●雲南將闢靖安門

雲南護國靖國兩役　爲國用兵　備極勞悴　當局爲紀念計　特於正南門之左闢護國門　由城內直通滇越火車站　鐵檻巍樓　異常雄偉　左則擬闢靖國門　因市政當局計劃拆城　遂致擱淺　現滇人以靖國功績　不可湮沒　決意集資做護國門式樣興建　以留紀念　而便交通　若拆城時　各城門可保留以爲遺址　俾後人所知考據云

德國馬克大平沽

▲大機會　大機會
▲時機過去不可再
▲欲買馬克請快來

德國因被法國把兵佔據魯亞省及其國中近年內亂之故以致楮幣價值一落萬丈現在各國人士爭購（馬克）爲將來獲利者不可以數計據各國人所信德國現時雖亂但其國人皆富有堅毅精神且其商務發達人所盡知將來必能恢復原有勢力（馬克）必然漲價此爲各國人所深信者也昔日美國當南北交戰時所有楮幣價值全無後數年南北統一其楮幣概復回原價當時購得美國紙幣者皆獲厚利又如前英國與法國拿破崙交戰其紙幣亦大跌價但威靈頓戰勝將拿破崙困於聖宴尼海島其紙幣後亦復回原價世之購紙幣而得獲厚利者比比皆是矣僑胞諸君乎爾信德國有復強之日乎如信其能復強也則不可不來買德國（馬克）千載一時之良機願我親愛僑胞諸君勿失之

馬克價目

原價每萬值坎金二千二百八十三元
現價每萬沽坎金一元八
十萬沽坎金十七元九
五十萬沽坎金七十五元八
百萬沽坎金一百五拾元

KO WING KAN
19 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

▲注意
德國（馬克）乃德國現時市面通用紙幣定購辦
到者每張價值均　萬元　僑胞賜顧即
將紙幣妥當奉上

代理人高詠勤謹啓

洞天酒樓

新張廣告

倚檻吟花●雅人韻事●飛觴醉月●名士風流●愛美酒兮千千●攜佳人兮一八●人生行樂●富貴何時●本酒樓創諸伊始●彷彿瀛洲縹緲●淨洗塵氛●依稀宮闕金銀●別開異境●況玉顏滿列●醉倒千鍾●珠泊（从竹）頻牽●迎人一笑●舉凡欵待之周●雖纖微而必到●兼之烹調之美●無色味而不新●猗嗟哉●勞人草草欲何爲●世界花花休滿苦●寄語諸人士●此間即歡喜地●那處是大羅天●倘肯來遊●本主人當必握手欣迎●同作桃源世外人也●豈不韙歟●豈不樂歟

▲喊線（詩歷）一八六三
弍月十一號即星期日開市
舖在片打街門牌三十七號樓上

雲埠洞天酒樓主人啓

雲高華埠
合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St, E.　Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大帮茶米京菓海味竹紙料蘇杭雜貨各欵顧繡檯面及各欵竹器送禮物品磁器各種唐山茶米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎唐山新到臘味

▲信箱五六零
▲喊線（詩歷）六二五六

司理　鄭厚和　福耕敬

▼○▲回唐僑胞注意

啓者香港干諾道西端門牌七號益生旅館近數月開張聽房照西式樓梯之雅潔牀鋪之新鮮電燈之照耀電話之靈通種種器具莫不備陳爲港中旅館之特色加以侍役招待殷勤一呼百諾冷熱水喉利用隨時適宜寒有烘爐炎用風扇且回唐諸君如有大帮行李到港抵埠時委件乘小輪船迎接并懸有本館旅牌一經照料萬無一失至於行李解館件照料者館件先向差人講及西差定然不加盤詰然有心光顧者可直委館件料理不可受船上人推薦僞經推薦然後光顧則引薦者索用銀元未免多耗此一欵矣回唐諸君斷留意焉

▲廳房價目表
超等廳房每位每天收銀二元
頭等廳房每位每天收銀一元七毫正
中等廳房每位每天收銀一元
用膳在內　小童折半

▲香港益生旅館西文住址列下
Francisco Sarcica Yick Sang Chan Boarding House
7 Connaught Road W. Hong Kong China.

司理人　葉如天　葉杜波
沈滿　曹煉扶
葉贊蘇　添　同啓

雲哥華埠
三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St, E,　Vancouver B. C.

▲本館廣告

三洛開封。。民權發達。。旅客如雲。。館人供食。。三時得所棲棲。。民團乃爲安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九。

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鈯　伍義千敬

大帮高麗參

廣萬生

KWONG MAN SANG
224 GEORGIA STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

油米茶絲巾什貨葯材

平沽

頂靚蔴雀牌

雲高華

新中和

片打街

SUN JONG WO
67 Pender, Street East
Vancouver, B. C.

新張廣告

隨時炒賣
酒晏常便
龍鳳禮餅
水餃麵食
各色餅食
喊線（矢壓）二一四五

廣利泰

▲遷鋪廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢壓）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co. 141 Pender Street East
Phone Sey. 3226 P. O. Box 803 Vancouver, B. C.

雲高華廣利泰代理人鄭華照
司理人鄭廣耀謹啓

廣東新聞

●廣州總商會主張裁兵之快郵

廣州總商會快郵代電云　北京參衆議院各省省議會商會農會工會教育會鈞鑒　上海總商會刪電奉悉　民國以來　變亂不已　生民塗炭　於茲爲極　藩閥橫暴　莫敢誰議　士民疾首蹙額　坐以待斃　工商失業　顛連遍野　盜賊蜂起　泣訴無門　政府諸公　爭城爭地　覬覦爵位　罔所愛惜　部庫窘乏　借債養兵　以全國之生命爲兒戲　置友邦之勸告於弗卹　共管聲浪　布滿全球　各國藉口維持債務　寖假國際共管之言論　變爲事實　可爲寒心　乃舉國人士尚奮鬥於權利之思　不知禍辛之無日　長此以往　必召滅亡　爲今之計　除裁兵整理財政之外　寔無以圖存　故敝會去年經一度之陳詞　力主裁議　唯空言呼籲　事何能濟　倘能全國集合士農工商各界團體同議　實行監督政府　銳意進行　百死不變　當此國家危急存亡之候　千鈞一髮　稍縱即逝　務望萬衆一心　寧爲玉碎　不爲瓦全　以白折不回之精神　一致主張　罔稍畏懼　哀懇陳詞　尚祈垂鑒　廣東廣州總商會會長陳廉伯副會長黃鸞塘叩　支印

●古井梁趙門禍暫息

新會古井慈溪鄉梁趙二姓　由舊歷月之初九日　開始械鬥　此事已誌前報　茲查其起釁之原因　係前月因梁姓被劫　梁姓人直指爲趙姓匪徒所爲　遂將趙姓人拿獲數名　請古兜炮樓梁隊長訊辦　趙姓人又以妄拿無辜　向梁姓交涉　梁姓人又恐不敵　特招募鄉勇數十名　以爲禦敵保衛之助　于是兩姓由此結恨成仇　卒至由初九日開始械鬥　至初九晚　由梁姓紳耆馳報縣署　已由縣派出軍隊到該門鄉彈壓　現查昨十二日　該兩姓鄉人因官廳派有軍隊到場制止　于是兩姓械鬥　暫行止息　又函云　新會慈佛鄉梁姓　與慈溪趙姓　因挾舊恨　釀成械鬥　經於初八初九　劇戰四晝夜　惟勢均力敵　無甚損耗　頃聞趙梁兩姓息戰　由崖門古兜碉樓保衛團中隊長梁國勳　與西南保衛團隊長趙利　以及慈溪慈佛兩姓紳耆　均同制止開槍　經在公約簽立和約　自此化除意見　言歸於好　但梁姓復補回趙姓損失四百元云

●鶴山縣兵匪之大激戰

鶴山自政變後　忽有著匪多人　於舊歷初六日　僱有小火輪九艘　計載著匪共千餘人　先將鶴山海口圍困　旋即攻入越塘鄉　并擬奪掠沙坪墟　縣長李一鄂聞訊　以該賊竟假冒討賊軍　希圖擾亂劫掠　大爲忿激　立親率縣游擊隊　分途擊　時槍聲隆隆　如臨大敵　惟賊亦強悍　槍亦犀利　遂負隅還槍抵禦　雙方鏖戰計共三大　全縣人士　均爲惶恐　後李一鄂另督軍隊　沿圍道繞出　匪猝不及防　當場獲匪徒六名　斃匪二十餘名　傷者不可勝數　越塘民團斃三名　賊見勢不敵　遂紛紛散竄　李一鄂乘勢追擊　至初九日始收隊云

●岑春煊暫緩來粵

岑西林此次與孫文携手　協謀統一中國　自聯軍入粵垣後　迭電滬催促　請其與孫氏聯袂回粵　主持政務　并派代表前赴港滬歡迎　但現據某方面消息云　岑自接聯軍及各界電後　本擬與孫偕同回粵　共主廣政　嗣因各省代表正值來滬　協商統一計畫　而孫氏爲主持粵政　又不能再事留滬　因與岑酌商　暫留岑在滬　與各代表協商一切統一計畫　孫則先行回粵　各代表暨岑均表同意　故岑因暫不來粵云

●台山學校避匪之現狀

客有來自台山城者言　台山學務　前者匪氛猖獗　學校員生被劫擄無時　箴自如四九五十等區　朝海兩村等校　被劫擄尤多　附近各鄉校董　咸有戒心　將是年所聘之教員　著其提前散學　恐該各教員駐校日久　已爲匪擄去也　如石板潭明新學校　下坪學校　亦提前散學　上坪尚志學校　歷十月中旬散學　尤以下坪鄉校最爲恐慌　各教員均不敢校宿　入夜往別處就寢　其最離奇怪誕者　如中邊龍堡某族學校　該校董爲避賊計　竟將校名除去　此外復有多數學董　對于各校　阻止體操　禁戒敲銅鼓喇叭　以爲銅鼓喇叭爲不祥物　以體操易引導盜賊之媒介　計今台各鄉校現狀　大概作如是觀　所謂碩果僅存　于本屆寒假期內　仍屬絃歌不輟　薪木無傷者　祇台城各公私立學校而已

●魏邦平釋出後赴港

魏邦平自六號恢復自由後　旋於翌日七號附搭輪船逕赴香港　并分函各方云　各袍澤各社團暨各寅僚戚友暨全粵父老昆弟全鑒　邦平無故被留　淹忽旬日　八號下午托庇寧家　翌日赴港藉避塵囂　倚裝匆匆　未及親詣話別　專此道謝　并頌公綏　魏邦平啓

◉◉秘眞先生醫逆神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不効但其全身痛結若雖當加以皮外時發疔毒形如米仔糊刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思惴 [illegible]

◉◉治梅毒全身瘡症應效

[illegible]

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
萬大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

介紹人　李次桐　陳伯昌　黃石堂　張人初　鄒仲傑　鄒石臣

秘眞氏先生醫學專門精治內外久 [illegible]

◉◉數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒 [illegible]

◉◉眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺 [illegible] 以彰深德也

◉◉眼科聖手

[illegible]

◉◉秘眞氏先生治色勞一傷之妙法

[illegible]

◉◉請看大醫生治咳之得法

[illegible]

◉◉請看秘眞先生自製補身之丸效

[illegible]

◉◉秘眞先生內消瘰癧之良法

[illegible]

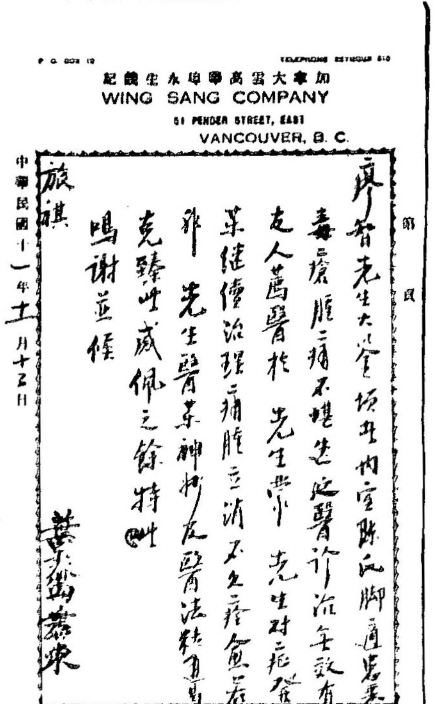
萬應鉄打風濕膏藥

每両一元

風濕之病有腫與不腫者有腫而痛有不腫而痛有走而不走各色皮色不變而覺軟痛者有骨介（骨旁）麻木手足不仁者有肩背麻木如緊大纜者又有骨節如火如冷者皆是風濕之病也此等症屬陰虛大小毒皆發五臟病者宜速治之若任其遷延則根深蒂固變成頑疾治之甚難此膏有九牛二虎之力燦骨溫胃之功先用火水或茄士漣熱羗擦患處後貼膏藥貼

廣州廖智先生祖傳自製萬應膏藥丸散

擅醫花柳瘰癧疳疔痔漏駁骨溜繽筋遠年瘀毒發生一切奇難雜症



P. O. BOX 12　TELEPHONE SEYMOUR 510
加拿大雲高華埠永生號記
WING SANG COMPANY
51 PENDER STREET, EAST
VANCOUVER, B. C.
第　號

廖智先生大人鑒　頃在內室跌傷腳通患處毒瘡腫痛不堪　先延醫診治無效　有友人薦醫於　先生處　先生對症發藥　健愈治理　痛腫立消　不久痊愈　若非　先生醫藥神妙　及醫法精通　曷臻此　感佩之餘　特此鳴謝並候
旅祺
葉藹森來

中華民國十一年十二月十二日

刀傷止血止痛散

每服一元

後數分鐘便見奇功一二日令愈重症多幾天如見搔癢再用熱羗等擦之或見起紅腫大小粒不可驚慌蓋大兵一到賊巢必起變亂再接再厲自然掃穴犂庭鉄打損傷均貼患處

鉄打刀傷還魂丸

每個五毛

裹已患處

傷於內用酒開食傷外用酒開敷患處開食壹邊用酒點內即止痛

立止發氣丸

每服一元九

用羗湯沖服

心氣痛散

每樽一元五

心氣之症連帶腰痛而喉又悶嘔粥水沖服其痛立止

萬應拔毒生肌膏

凡外科一切無腫毒皮焦肉爛鉄打刀傷惡瘡惡核等症貼到應效如神

寄售處　雲高華　源來棧藥房　麗生打金鋪
二埠　新錦和　吻吆三昌

總發行永華藥房

▼◯▲求是報第四五期已到
欲知粵局變動原原本本請速來購

本報啓

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遲少丸 每盒銑
鹿茸滋陰丸 每盒銑
補腎壯陽酒 每樽仦
加料蛤蚧大補藥水 每樽仦
夜夢遺精補腎丸 每盒仦
無夢滑精補腎丸 每盒兇
專治久年虛濁丸 每盒兇
小腸氣痛斷根丸 每樽仦
心腹痛無價金丹 每樽兇
胸膈脹心胃痛藥水 每樽兇
化痰順氣止咳丸 每樽仦
久咳傷症補肺丸 每盒銑
驚跌打還魂丸 每個銑
跌打吊瘀止痛膏 每張仦
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

[illegible]扶元捷毒藥水 每罇兇
神効白濁藥水 每樽仦
外射白濁止痛水 每樽仦
五淋白濁止痛丸 每樽仦
花柳疳疔濁毒丸 每樽紇
花柳疳疔骨痛丸 每樽銑
撞紅月婆毒妙丸 每樽仦
皮膚濕毒止癢水 每樽仦
疏解內臟濕毒丸 每兩紇
婦科合歡種子丸 每盒兇
婦科壯元續嗣丸 每樽銑
始創婦科阻孕丸 每盒仦
刀傷止痛生肌水 每樽仦
壯陽久戰遲少丸 每樽仦

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精凡治思勞色慾諸虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿杞等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

保證書

生隆棧寶號台鑒 敬啟者弟前[illegible]貴號付來三鞭補腎丸壹盒令正用后服丸方法食[illegible]覺有効若多服一二盒確有補腎之功不過食一盒已見有功効[illegible]可根再知再付[illegible]奈一[illegible]四元五毛[illegible]多市[illegible]五元[illegible]郵費[illegible]三鞭補腎丸一天[illegible]付來[illegible]可也

[illegible] 弟[illegible]拜

生隆棧寶號[illegible]三鞭補腎丸[illegible]六盒[illegible]三鞭補腎[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE – NIAGARA FALLS

[illegible]

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎驅風活絡藥酒

此藥酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛怯濕腰疼骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能履步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選頭等藥料醇味美酒秘製

每樽 [illegible]五 銀[illegible]

西威俾酒行葯力藉酒勢故功力尤大奏效神速凡業衣館板廠車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

總發行所雲高華埠 生隆棧主人[illegible]

▲趙邦立內外方脈醫寓

新到唐山各種瓜菜米發客

紹菜米 白菜米 白菜心 芥菜米 芥蘭米
生菜米 韭菜米 甕菜米 莧菜米 松蒿米
芹菜米 勺菜米 頭菜米 芫茜米 青葱米
香芹米 蘿蔔米 苦瓜仁 節瓜仁 冬瓜仁
絲瓜仁 水瓜仁 盒瓜仁 南瓜仁 仁瓜黃
蘆瓜仁 白瓜仁 匏瓜仁 白茄仁 番葛仁
波菜米 荷蘭豆 長角豆 猪腸豆

▲電話（詩)Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 23 Pender St W. Vancouver, B.C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞鐵路公司 廣告

本公司向有火車來往加國東西各搭客咸稱利便今又加設良火車拖帶之卡全用鐵板製造卡內置有電灯坐位廣潔且又穩固快捷車中對於華友招待更加殷勤凡由夏利福士埠轉滿地可柯杜都朗復宛地辟雷振打沙市加村点問頓等埠前來雲城附輪歸國或由雲城復回上列等埠上下車時先有華人經紀爲之照料行李如欲定購船位本公司自有經紀人接理此佈

來往車期時刻表

由溫高華開每日下午七点四十五分鐘

到溫高華埠每日上午八点弍十分鐘

本公司謹啓

由域多利埠往香港船期開列

▲藍烟通公司

新船區加利士 元月十八
斜路畢利 弍月八號
千地利士 三月一號
伯路地士 三月二十二
新船區加利士 四月十九

▲太平洋公司

渣化臣總統 三月廿七
架蘭總統 四月八號
尾地臣總統 四月廿號
麥乾利總統 五月二號
[illegible]臣總統 [illegible]月十[illegible]号

▲詩不亞公司

澳大利 四月 九号
亞洲 四月十九號
坎拿大 五月 三號

拾足金葉 請照住址

葉曉初 麗生號	LAI SANG CO. 432 Carrall Street Pho e Sey. 3479 Vancouver, B. C.
鄧湛隆 美盛號	MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.
聯公司 盛	LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C.
利怡新 公司 機明	SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver

---

溫哥吧 賚來旅館

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲僑寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢麼 29260

司理人 李錦 李樂 同啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

啓者本號[illegible]兼[illegible]數十年[illegible]山[illegible]酒[illegible]京藥海味[illegible]凡有貨[illegible]上頭[illegible]坑[illegible]諸君光顧[illegible]接滙香港[illegible]信[illegible]辦[illegible]代[illegible]鄰船客位料理[illegible]久蒙[illegible]日見[illegible]色更爲改良諸君留心光顧[illegible]

號興 多昌 利隆
司事人 李[illegible]進

▲通告

爲通告事本堂遵依根本章程日前厲行徵收年捐當時委任譚義先生爲安且由省徵收員後因有事中止今日繼續積極進行特改委任麥德輝張錫流兩先生爲徵收員凡各埠限以六個月爲期遲年六月一號結束惟本埠就近以三個月爲限遲至三月一號結束仰各昆仲律依期繳納如逾期不變自概不得享受本堂權利爲此特行佈告各宜凜遵毋違此佈

域埠致公總堂
大埠致公總堂
都郎度致公堂
同啓

十一年十月 日

▲廣濟堂廣告

[illegible]天衢三六二七 本堂主人[illegible]門牌開張今擬到各省正埠[illegible]玉桂[illegible]家正字號膏丹丸散發售[illegible]本堂[illegible]張伊始志在[illegible]必[illegible]無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付[illegible]

◎跌打吊瘀止痛散 每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不暇見甚[illegible]業偶爾失愼或跌傷壓傷棍傷初時不以爲意宜科[illegible]無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致瘀結日深每遇[illegible]雨濕痛即發時痛時止若不急爲調治寖爲貽患終身[illegible]打瘀血未清者急用此散和酒蒸熱敷於患處定能散[illegible]永無復發無論遠近跌打均能合用

◎跌打散瘀止痛藥水 每樽[illegible]元

註冊 廣濟堂 商標
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B.C.
林珣臣跌打藥水

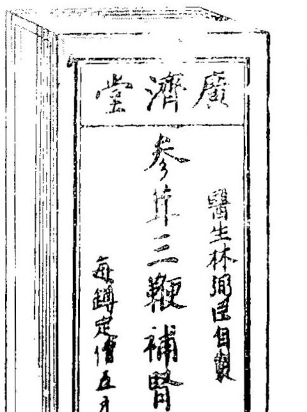
注意注壺
護身全寶

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草[illegible]潤質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論[illegible]風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗[illegible]神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處酒要用力擦擦亦不可用力太猛每日擦三次自然消腫止痛[illegible]若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥貼在患處[illegible]即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋濕於棉[illegible]生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而[illegible]血道每遇天陰將雨痛腫復發者宜用滾水和白[illegible]用[illegible]透於患處一連兩旗使其藥性由此而入[illegible]此而消也

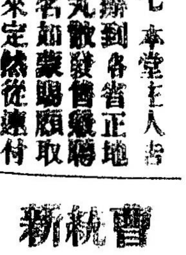
◎參茸三鞭補腎丸 每瓶五元


廣濟堂
參茸三鞭補腎丸
醫生林珣臣自製
每罇定價五元

秘製 身嘗 要試 藥之

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之慨藏者魄是雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎爲命門之所[illegible]之前一綫關也腎固則體魄強通壽偉捷益壽延年[illegible]不堅務於先爲培補則體魄良微百病從生後患何堪[illegible]於此爲利濟僑胞起見特爲精心研究製造[illegible]寒[illegible]平常治先天不足後天失調色慾過度[illegible]精[illegible]夜夢遺精夜多小便便後[illegible]腦[illegible]頭暈眼花一切諸虛之症無論[illegible]婦[illegible]之其病即失無病食之能壯陽補[illegible]平百發百中功效如神試爲衛生[illegible]

曹統新 內外方



[illegible]跌打刀傷[illegible]白濁花柳[illegible]內外全科[illegible]奇難雜症[illegible]

曹醫生擅治奇難怪症并贈[illegible]遠年積痼[illegible]等症不妨試診或其症[illegible]便及路遠不能親來就診者可將病源自細至末逐一列明信內并列住址寄來或著辦症或著訂方或著付藥或取藥方[illegible]款定必細意從速寄付決不延慢 寓舊金山埠[illegible]門牌七百二十六號

C. T. San 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

由粵老店存心軒造來膏丹丸散

養心生血丸 每樽十元 全料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊第五椎中有四系以通肺肝脾腎故心者主血藏神合脈榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病但或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸 君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定 精神不爽 夜夢奇怪 心跳怔忡 睡中驚悸
每失常性 痴呆形狀 目睛無力 視物糟朦
日間眼倦 夜不安寢 憂慮太多 思想無窮 面無血色
頭髮枯黃 四肢凍冷 血痺如風 常少記性 臍傍伏擽

神效脚腫丸 每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心或爲難治本主人精究此症特由獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日服食三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效真神方也

痔症全套藥 每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小瘡粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌痔蓮花痔翻花痔等症經年屢月或可不悶哉本軒製全套痔藥無拘內外痔成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

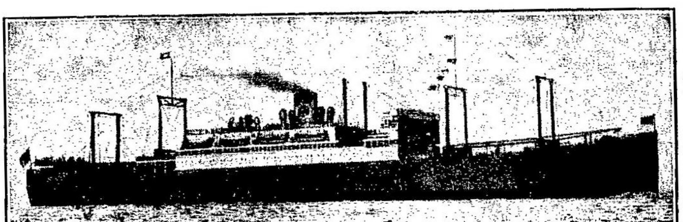
◎◎續骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨爽後用電影照出其骨未正轉往別醫院用布和膠家抿將下身由肚臍之下至脚板全攏細實只留二便小孔越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛命數弟正値寢食不安彷徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟聽內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住寓求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥便其痛止腫消脫服片用電影照之弟意在想先生眼見其骨[illegible]西醫還用電鏡照其骨[illegible]其骨那處未正加以手法[illegible]弟着之果然無錯二由先生看之決實其骨完全斯時心安過膝臨謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟素知先生內科學問擅逃岐黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今爲縛吾子之骨尤如此如神有地冠群流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱亚願世之患者知津而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬謹啓

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭嚬草毡床位寬濶電灯光明冷自煖籠熱有風扇船上地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥（代統）



弍十日

每逢十二天一水船

▲由域開返港日期船期

仄臣總〇	三月十五号
者化臣總〇	三月弍十七
架蘭總〇	四月八號
尾地臣總〇	四月二十号
麥根利總〇	五月二號

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香 [illegible]

[illegible] 代理人 Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

[illegible] 代理人 Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42, Vancouver B.C.

[illegible] 代理人 King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

萬勝隆
云高 華埠

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vanconver. B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號

▲喊線（矢爹）一四三一

醫士余耀瀾君

司理人黃雲洸 黃信德 余朋和 甄永霙 啓

寶生巧造金器首飾

經理廣州 黃灼生

大力自來精

特製四元加料二元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲強不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痂經帶病男女先後天虛均奇效○身市上壯陽藥之燥腎淫精有作[illegible]主者判天淵

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E
Vancouver, B.

大華印務局

諸君欲製最靚笠巴圖章精印珍瓏中西文件乎？請來

雲埠片打街東四十五號

代售馬利公司利害

雞眼藥每包價銀三毛五

司理 馬玉球 黃廣權 余堯中 謹啓

霖文大衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖弍樓

男子各等衣着俱全

最可貴之童子趁始罅外大褸由上等縫匠用趁始罅布料而成爲本市之獨一者也其衣裡用紅色法蘭絨号數由廾号至廾八号定價十元

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

圖新軒 圖章印務局

HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone. Sey 1113 Vancouver, B. C

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模

辦到字粒花樣新奇悅目非常工作精良遐邇諸君贊賞如蒙光顧快捷妥當爲尚

▲印備圖章樣本函索奉贈

雲埠片打街東門牌二五八號半

司理人林立棠啓

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英州尤魚[illegible]

本號始創[illegible]勝銷威矣第思本號由連東[illegible]種米粉也現本號如振興中國貨不[illegible]中國各埠行銷土產上白大糯米粘米運來[illegible]粉專做發行按價極廉而論該粉宜有[illegible]但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包與船倉蒸氣與酸失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悮不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）一百磅十五元五毛

淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

乾豐號
雲高 華埠

KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136
509 Main St. Vancouver, B. C.

▲雜貨廣告

向辦祖國雜貨葯材兼設西人餐館用品遠近僑胞賜顧取價額外從廉希爲留意代理太平洋提督輪船公司客務兼接香港中和堂滙單

司理人馬大諄 大洽 謹白

輔行公司
雲高 華埠

大帮唐山臘味又到

沙田柚

柑橙

大蕉

以及各生口水貨俱全遠近惠顧無任歡迎

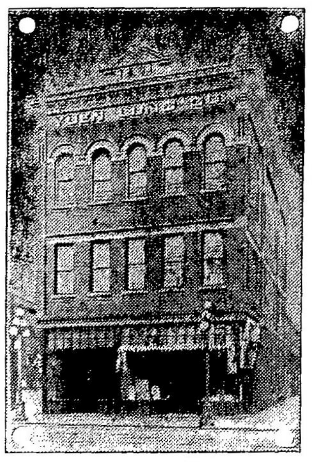
Foo Hung Co.

107 Pender St. E Phone Sey. 3440 Vancouver B.C.

電話（詩摩）三四四零

域多利埠 源隆維記

YUEN LUNG
P O Box 322 Phone 2873
1501 Government St.
Victoria B. C. Can



▲源隆遷舖擴張生意廣告

本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙貴羡各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀両快捷妥當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷至該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八百七十三號倘有委托照此賜來便郵妥收願諸君留意垂盼

司理 何文 陳漢 啓

▲汝帡慎致公堂鳴謝十一年喜助香油芳名列

李奕組八元半 周[illegible]
一元 黃旋貫十元
陳全二元 馬攆俊
[illegible] 雷家煥二元
馬本兆二元 [illegible]
燦二元 趙煥二元
忠胡燧二元 雷水
畢登元 張汴一元
元 周汝滿一元
司徒卓元半 劉保
二元 黃樹挺
張成九元 陳水
元 上勝弍元 馬
翰九元 雷家曾
半 黃祝蘭 元半
周學二元 司徒諮
振二元 林沾二元
陳齊德九元 劉瑞
三元 黃容杓九元
趙寬一元 劉瑞元
半 林鏡波一元
李昌迺弍元 李祐
讓一元 張汴二元
黃燦五元 吳昂
二元 麥文顯五元
鄭携半 四元 吳章
精元半 蕭燦九元
元 張培植
李烈 何炳 周[illegible]
谷 各二元 許義
三元

寓客注意

本旅館開設有年[illegible]人一旅[illegible]咸[illegible]房內有自[illegible]間[illegible]有冷熱水[illegible]另有電話線相用[illegible]現定價每客每位[illegible]收銀一[illegible]每收銀一元每日住[illegible]一星期收價由九元以上此佈

雲高化埠
和市旅館主人啓

Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精血虧倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆寔匪淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久照常是荷

考[illegible]元春精[illegible]

強種自來精

定價

每一樽銀二元五角
每三樽銀六大元
價客另議

（郵費另加）
美國每樽加十仙郵費弍
外國每樽加十仙郵費四

參茸三鞭補腎丸 每料四十元 半料二十元 小料十元
龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元 小料五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元（扶正固邪）
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元（腎門金鎖）
加料揭被合歡膏 每盒銀元五毛（保精）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕骨藥 每貼二元五毫
清娟面服屏角麝香丸 每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水 每樽銀一元
壯陽採戰忍精丸 每盒五元
種子揭被香丸 每盒[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 每盒[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫擒紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽毫
立止吐血衄血便血藥散 每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集 每盒銀九元
耑閣香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

包愈霏疔花柳淋珠藥線 每料五元
魚口橫痃巳潰去腐生肌 每料五元二毛
婦科通經種子毓麟丸 每盒二元正
久戰五鞭發力丸 每盒二元半 六粒見功
龍涎香化痰止咳丸 每料十元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒二元正
積年疔膠惡毒一掃光丸 每料三元正
打消魚口橫痃便毒丸 每盒二元五 全料五元
起初打消雞疽痔魚口萬應膏葯 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六両庄銀五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒葉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收斂遠此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

九散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

扶榮藥局蔡元春啓

[illegible] 每盒六兩庄銀五元

此丸[illegible]凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓[illegible]記性[illegible]力加以房勞色慾則腎虧腦髓必竭遺精耳鳴眼[illegible]此腦部之壞人多未知日久失治流爲癲癇學世名醫十餘[illegible]發現尤其良可惧爲此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人且能培元固腎肥壯身體廣嗣延年真救世慈航矣

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其濕淫之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕恒勢如火日久盡見功類鐵甲軍之衝鋒所向無敵服雖世上稱丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲畜之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌攻茶瓜果

花旗金鋼剃刀

本藥房常辦德國樹仔嘜剃刀刀仔較剪發售今又辦到大部花旗全鋼剃刀此剃刀堅剃耐用名為第固剃刀平常每張沽銀[illegible]現下減價沽銀[illegible]包使購者滿意若不滿意原銀奉回

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

五洲藥房

唱碟大減價

唱碟存貨大多
特別減價發售
俱是十寸雙面
每隻七毫五先

新到唱碟極多印便目錄送閱函索即寄

ENG CHOW COMPANY
104 Pender Street East Vancouver, B.C.

（唱碟寄費貴客自理）

雲高華埠片打街東中華會館樓下五洲大葯房謹啟

華豐（辦貨銀業）有限公司招股廣告

通商而後列強所特別注意者二事一對外貿易二國際金融邇者外國貨物以我國爲銷場入口貨日增我國物產豐富出口貨亦復不少而販運權壟斷於外人外洋華僑雲集商店林立滙兌貯蓄爲數乎鉅而以信仰外國銀行故金融權操縱於外人雖間有自設之銀行或商業公司與外人爭利而寥若晨星信用亦未著利權外溢致我國有今日之貧弱使非急起直追恐我國前此不亡於兵戰後此將亡於商戰矣同人等有見及此爰聯絡同志創設華豐有限公司總公司設在雲高華分公司先設在香港內外各埠以次設立營業分二部一自辦或代辦內外地貨物一經營銀業專理滙兌按揭收支等事一俟發達即圖擴充所以裕華僑之經濟者在此所以挽外溢之利權者在此所以救祖國之危亡者亦在此惟茲事體大端賴群策羣力方底於成茲將招股章程開列并特派李世璋李子籌二君親赴加美各埠宣傳發起宗旨與營業方針補章程所未備廣爲招股

諸僑胞類皆明達　鼎力協助并踴躍認股使本公司即日成立僑界之幸實祖國之光也

▲簡章

一定名　本公司定名華豐有限公司

二宗旨　本公司以發展海外貿易流通僑界金融爲宗旨故營業分二部一販運內外地貨物操奇計贏如商店委託代辦亦格外歡迎二經營銀業專理滙兌按揭代收代支及股票債票之買賣等業務

三資本　本公司集股本三十萬元分作三萬股每股收加拿大通用銀十元俟招股滿十五萬元先行開辦餘陸續招足

收股銀辦法如左

（一）第一期先交所認股銀十分之二（即十元先交二元餘類推會欠交足者聽）於認股時交各埠收股專員或游埠招股專員或滙交臨時司庫均可惟須索回臨時收據

（二）第二期交足股銀之全數俟招股滿十五萬元即行宣佈以一個月內交楚逾期未交第一期已交之股銀撥充籌辦費不得取回如招股不滿十五萬元勢須將第一期繳交之股銀除[illegible]數交還并將貯銀行應[illegible]週息三厘計利繳還以免斷累而昭[illegible]

四地址　設總公司於雲高華租用片打街東頭壹百二十七號門牌即現時常營業之利源舖位爲營業處所設分公司於香港自購樓宇備用未購樓宇之先暫行租用內地若上海廣州台城公益新昌廣海江門石岐三合都斛等處外地如紐約三藩市滿地可都朗度宛地辟等埠俟營業發達得董事會多數人同意即增設分公司以資接濟開辦之始則體察各地情形酌設代理處以便聯絡

（附說明）香港爲歐美交通咽喉就表面上觀總公司似宜設在香港惟此次附股多係海外僑商董事亦係由僑商之有名望學識者選出設總公司於香港情形隔膜督察不週雲高華爲加拿大交通咽喉與美國各埠接近設總公司於此協助較便接濟亦易故以雲埠爲總公司地點香港爲分公司地點各埠購辦貨物滙交銀兩有以香港爲便者可直接函達香港公司照辦是分亦[illegible]也惟察看盈虧情形決定營業方針定期開董事會議及分派溢利悉由總公司操權分公司開辦資本由總公司劃撥分公司年結抄繳總公司察核

五職員　本公司設正副總理各一名正副司庫各一名核數一名董事由四名至八名均於本公司成立時由股東分別公舉惟須名下占股至少二百五十份（即二千五百元）方合被舉爲職員董事資格發起人不限額數須名下占股至少一百份（即一千元）或名下占股至少五十份（即九百元）兼經手招足股一百五十份（即一千五百元）於民國十二年五月一日以前報名并照章交足股銀者認爲有發起人資格逾期報股者或公司成立後將原有發起人之股份轉賣與人者其股份均與平常股相等不得享受發起人應有之酬勞費其將名下股份轉賣之發起人股份一經賣出嗣後不得享受發起人權利

六責任　本公司照有限公司章程辦理各股東爲有限擔負

七選舉　本公司選舉職員董事凡股東占股一份者有一選舉權占股二份者有二選舉權其餘類推計算選舉票時當以選舉人所占股份之多少計不以選舉人數計

八股票　本公司成立收回前發之收銀臨時收據改發正式股票如有遺失須先掛號并自行登報一個月或有確實相當之保證金始能補發

九溢利　本公司營業除支一切開銷外如有溢利應派股東者按股份分派如所派之數不及八厘則不發職員及發起人酬勞費如所派之數已及八厘仍有餘利然後將所餘之利提出百分之六（即每百元抽六元）爲職員酬勞費（雇員無此利權）又百分之十四（即每百元抽十四元）爲發起人酬勞費發起人分配酬勞費之法以所占股銀之多少爲比例其餘按股份均分或暫留爲公積以厚資本均由董事局議決照行

十附則　上列各條有未盡善或未完備應加減改易由正式董事會商妥訂以利營業而使股東滿意註册後悉照註册章程辦理

中華民國十二年　月　日　華豐辦貨銀業有限公司啓

▲發起人

李堯　域多利華新號
李世璋　雲高華利源號
李子籌　北京大學經濟學士
李給珉　雲高華利源號
李世修　域多利華新號
李瑞門　都朗度振華豐
李強漢　頃市頓永安隆
李聯鉗　域多利源泰號
蔣禮可　股商
李學擢　股商
雷宜昇　股商

李礽河　雲高華啓紀號
李發富　雲高華股商
李日如　雲高華輔行號
李幹良　雲高華僑酒樓
許昌炘　雲高華和昌金舖
李滐明　域多利廣安隆
李照礽　雲高華華益棧
李永熙　港商
李世琚　雲高華股商
李韶域多利滿地可銀行經理
李礽佐　域多利永同源

照章認股合發起人資格者隨時續登

籌辦處舉定職員列左

▲主任　李世璋　李子籌
▲協理　李聯鉗　李礽河
▲司庫　李幹良　李滐明
李堯　李給珉
許昌炘　李照礽
李日如　李發富

▲收股專人

李堯　域多利埠華新號
Wah Sun P. O. Box 189 Victoria, B. C.

李給珉　雲高華埠利源號
Lee Yune Co. 127 Pender St. E. Vancuver B.C.

李瑞門　都朗度埠振華豐
Yin Wah For 166 York St. Toronto, Ont.

▲總貯銀處（貯銀時由司庫署名）
Bank of Montreal 1626 Government St.

▲籌辦地址雲高華埠利源號
Lee Yune Co 127 Pender Street East
P. O. Box 576　VANCOUVER, B. C.

台山學古齋

竊思世界潮流三才者天地人蓋天有晴暗且地亦有清濁豈人命富貴賤壽妖窮通何無興衰乎必由五行運限測度理有所考也諸君惠顧請將西字附來便妥小批八字一元　中批貳元　大批星盤三元　天地人盤逐年批評五元　四七政流年逐月十元　文王易卦五毛　擇日另議

學古齋余標禮啓
Wah Sang Co.
C/o Hang Ko Jai
P. O. Box 833
Vancouver, B. C.

▲雲埠致公堂通告

爲通告事案據本堂收讀實業議案凡屬洪門昆仲除認百子會股份外每名額收實業底銀二元以助本堂股欵凡照章繳納者免收叔父票費爲此特行通告仰我洪門昆仲一體照章繳納維持實業是所切盼特佈

十一年拾月一日

雲埠致公堂佈告

短評

統一

（建武）

南北分爭●●兵禍迭總●●人民已飽受不統一之患矣●●張紹曾上台組閣●●以謀和平統一爲號召●●孫文亦以此語譽之●●此皆爲人民所願聞●●所樂爲觀成者也●●然張孫二氏果能統一乎●●則吾人不能無疑問在

張氏統一之見解●●蓋欲使西南各省歸附中央之謂也●●然中央權力所及之鄂贛兩省●●則居然拒中央任命之省長●●蔡成勳幷且拘捕教育廳長●●武人跋扈●●比比皆然●●北方之自身●●己不能統一●●遑論其他●●張氏之言●●恐終於夢幻而已●●至於孫文口言和平統壹●●實際上又先竊稱爲號●●總組政府●●是其見解乃欲統一北方也●●非彼統一於中央政府也●●似此汝虞我詐●●滑稽相酬●●統一豈易言哉●●雖然●●不統一之禍●●乃此輩濶人釀成之耳●●若在人民●●則無論南北●●早皆式相好而無相尤矣

小說

（警世小說）保壽黨（五八）

（平湖）

婦見彼絮聒不休　愈煩不能耐　則冷笑而言曰、君還有自知之明、他且勿論。即如所犯淫戒　其造孽已自不少。但此時懺悔已無及　不如將息爲愈也

周曰、吾生平所遇孽緣　實不可勝數、漁色者還以色亡　吾固無所用其恨　。特累卿等少年孀守　殊令人難以爲懷耳。語已泣然

婦聞言亦佯爲啜泣　哽咽言曰　妾不幸早歌寡鵠　至不得已而變節嫁君、方謂收拾更張　可望終身得所託　今又爲病魔所苦　設有不諱　妾將仰望誰人耶。雖然　此自妾命薄。亦無怨於君　若彼等則何辜　亦爲阿儂所累也

周曰、吾雖有妻妾數人、然除卿爲正式婚嫁外、其餘皆始亂終成者　是皆吾累彼、與卿復何尤、幸而吾尚有人壽保險五萬金　吾故鄉又別無強近之親屬、一旦溘然朝露　除辦理身後外　卿等即酌量均之可也

婦曰　當時所購之保險　爲値不過二萬金　何有如是之鉅　君得勿誤耶　周曰　吾數月前欲往省垣覓九姨　因聞內地亂耗時聞　故又在某公司購保二萬之數　卿特未之知耳

婦曰、若然　則君不言　妾亦何由悉　幸而妾有此一問　否則幾何不便宜了保險家　今單據何在　君當爲我言之　周曰　吾藏於牀畔之衣笥中　卿覓之當自見　婦聞言　更不暇他顧　急啓笥覓之　果如所言　遂亟懷之於貼身衣袋中。以免有疏失。周復囑之曰　卿等得此鉅欵　可守則守　不可守者亦任之　此欵則作爲我一塲之紀念、即亦無不可　以孀守二字　亦正難言、吾生平淫孽多　亦不敢強卿等爲吾枯守也

婦曰。此則無煩君過慮　君果死　妾亦必不再辱　惟此輩則任彼自由耳、但君勞（旁口）叨已久、此時亦

大漢公報叢錄

中華民國十二年

新聞紙第廿貳卷

須飲藥耶　（未完）

筆記

中國之催眠術

（盧可封）

討亡術

死者有未了事、其家人欲聞之　或曠夫寡婦、欲一晤其亡人以慰思慕。則求解討亡術者來、其法命一童子閉目枯坐、焚符念咒於其側　須臾童子蘧蘧若夢。即命之入地獄。。求亡人。童子乃歷述所見、刀山地獄、鬼門關、奈何橋。。無一不至。終乃見其亡人　問其未了之事、一一述之於人。術者又焚符念咒而使之醒　童子即囘復常態　頃間事茫然不自知

又有用術稍異者、女巫居多、俗名問米　其法　術者先焚符下拜、然後自己閉目靜坐　口中喃喃、詞久之　忽作亡人口吻　與生人對答、令求者如願以償。事畢自然醒覺、此術有驗有不驗

此亦催眠術之效也　前者術人命令童子、與尋常催眠無異、其現象則催眠之幻覺也、後者即自己催眠。。自起幻覺、其有驗有不驗者。因所見原是虛幻、本非事實　而間有驗者　即至誠之道、足以數往知來也

（未完）

社會鑑

苦力賭敗之凍死

廣州函　苦力吳老滿　素以雙肩度活　在西關黃沙、做斗室樓身、每日早午兩市、均在西關與人挑魚晉城應市　可得力金六七角　吳氏身外無親屬　既無負累　入息雖微　尙能自食其力、不失溫飽　獨是吳固嗜賭如命　邇自賭博公開　吳之生命、遂不啻寄於賭徒之手。連日吳因每賭必輸　饑寒交困　悴憔已不類人形、所有家私等物　亦已賣個淸光　祇尙存殘舊灰布棉襖衣一襲、本是相依爲命者　昨亦賣去　以供孤注之一擲　孰知復盡行輸去。斯時吳祇身穿殘破單衣　其所做之斗室、以無租金交納、已被人驅逐。遂呆立於魚欄前之曠地發顫。初藉陽光取暖　猶能勉強支持、惟至日影斜西。寒氣復盛　夜候更不可思議、吳身非百煉　何能禦此嚴寒、東方未白、吳即凍斃於此、淸晨途人見其死狀彎曲。。殊屬慘怛。特以爛蓆暫蓋其屍、俾免暴露　惟該屍至午刻　猶未殮葬　見者均爲搖首太息云

雜俎

○金剛石染色之新方法

近美國礦務局、新發明一法　能將黃色之金剛石變成各種光澤可愛之顏色。。法用鐳置容器內、俾其光射透一鉛板之小孔　在此孔之上置金剛石於鉛板上　如此支配後　最久經十六月、其黃色之金剛石便能變成綠色矣

詩界

社日　（倩玉）

空庭寂寂掩重幃　新茗初焙社火微
風雨蕭條春易晚　杏花寒落燕初歸
惱因芳草愁佳節　獨倚金樽對夕暉
白袷衣單人意懶　浴蠶天氣霧霏霏

▲西湖酒樓

西國新奇、湖山佳麗、酒熟春濃、樓高日暖、園獻艷、富貴花發鮮紅、湖畔新晴、嬌媚柳含嫩綠、酒買宜春之佳釀、樽開賞春之瓊筵、把盞吟詠、紀名勝于月夜、飛觴醉月、傳韻事于陽春、況復鶯姬承匯、庖人繼肉、及時行樂、對酒當歌、敬告我同胞、熙登春臺、幽賞春景、琴樽莫負乎良辰、風月可談于今夕、簇肯來遊、掃室以俟、

舖在片打街東二十二號半

▲電話（矢毛）一九三六

雲埠西湖酒樓同利

司理　李祁河　林杏樂　啓

▲羅豫章堂　啓事

啓者本堂現已購買片打街東端門牌三百四拾八號樓宇以爲堂所惟既置樓宇需財孔亟所望各埠宗親竭力輸助厚集財力以廣規模仰未繳堂底及實業股欵者迅即賜下以裕支需而有章程經於日昨春酌訂妥另函呈電

▲茲將選舉當年職員名列

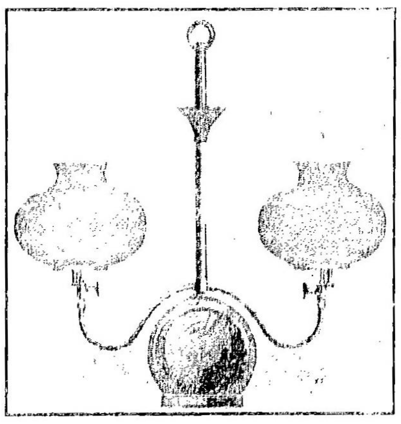
▲正董傳孫　齊芳
▲財政齊恬　傳護
▲書記拱儀　潤忠
▲交際齊俊　倫倫
▲議長葆軒　齊政
▲幹事修儒　儀洽
▲核數鴻彬　禮鏘
▲議員英業　沃垣
聯飲倫焜　哲軒
遇齊侃儀　金儀
信柏盈九　壽山
事銘倫經　禮暢
禮慶護世

環球公司銅鐵發行

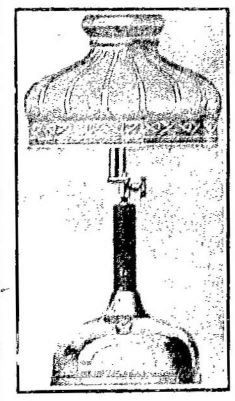
蔡元培題

▲大放光明

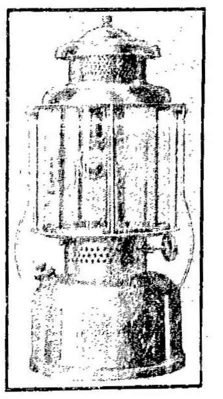
本公司新辦到各種新欵大光灯　其火白色　光芒射目　如同白日　能察秋毫　此灯用加市辦與及火水均合、包無烟氣　包無危險　現今中國各村鄉城市　電灯未能普及　成爲黑暗世界　有此大光灯出現　能變黑暗而爲光明　不但能補電灯之缺点　其光亮利目　且有以過之　洵爲祖國僑胞　不可不買　要買要買之要件也



此灯四個火頭　純白玻璃罩　高懸廳中　四壁皆照　凡有高樓大廈　學堂商店　酒樓會場　有此灯不但光線充足　而且大壯觀瞻　最合送禮開幕之用



此灯兩個火頭　五彩花草玻璃罩　凡有櫃面餐檯　繡房書案　處處皆宜　色色增光



此灯兩個火頭　化學玻璃罩　不虞破裂　不怕風雨　利便遠行　與及懸掛門首　閘口更樓　盜賊不敢擱邇

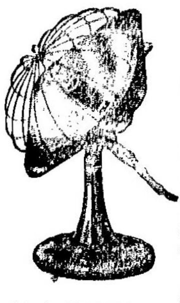
WANCOW CO. HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada

貨品甚多　恕不盡錄

▲電話（詩毛）四九九四

雲高華東門牌卅三號
加拿大埠環球公司大鐵行舖在片打街

▲電力煖爐

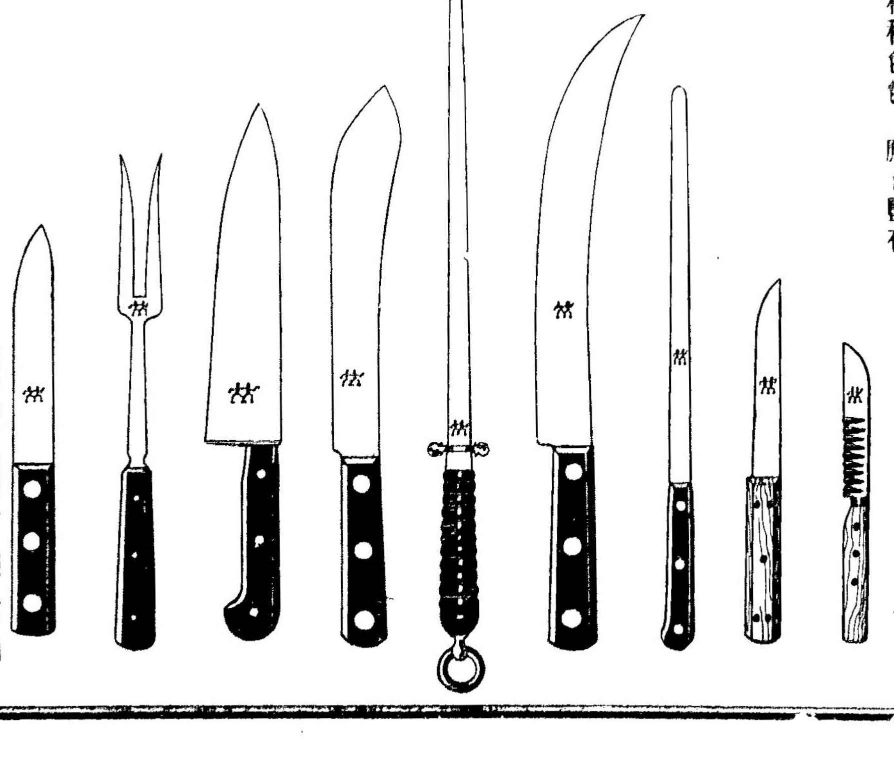


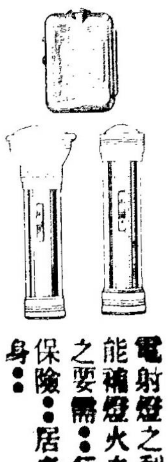
隆冬嚴寒。朔風刺骨。倘若煖氣不足最易傷風　本公司辦到各種電力煖爐　用電廠而生煖易　凡寫字檯與及睡房地方狹小　而不能按置柴炭火爐者　最爲合用

▲工欲善其事

▲必先利其器

德國孖人器樹仔器廚刀（器旁口）　鍛鍊全鋼而鑄之　其刀口如紙薄　切肉鏗然有聲　其刀柄任身出鋼　能受力而且耐用　庖人用此刀　大收事半功倍之效　如多得一良好幫手　所謂工欲善其事　必先利其器　未有器不利而事能善者也　廚刀十寸十二寸十四寸爲最適用　其餘切生肉刀切熟肉刀　脫骨刀　脫皮刀　薯仔刀　薯仔刨　礪刀鋼條　全鋼肉鋸　開蠔仔刀　點綴餅食花嘴　種種色色　應有盡有





電射燈之利便●●盡人皆知●●能補燈火之缺点●●能應急時之要需●●行者固視爲莫大之保險●●居者亦用爲切近之護身●●

萬應摟骨丹慶醫各種奇難雜症奏效如神

此上便藥論指明醫治各種花柳症以及食丸之功效蓋摟骨丹一味不但醫花柳一科即諸般百病用之亦妙誠恐痼者不晚以致藥而不用今將各症列明以告病者不論有何等惡症當先服此丹三四天立能解散或不解散亦可減輕其毒有益無損必先看明此單今病者枉正食丸切勿驚異今將各種奇難雜症列明除花柳大症之外其餘各病服此摟骨丹並無口腫頭腫牙痛痰濕流出等患亦不辛苦每日不過滑臟二三次耳但花柳毒門一科內分三種第一種由本人遊花街柳巷宿娼傳染而來第二種由別人床櫈廁所衣服面巾食品傳染所致第三種受之先後天謂之胎毒即是由父母傳染所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之毒症深者延於瘋疾因其有蟲出暴於肌膚故也此等毒種可遺下子孫三代亦受其累人多不明其身體之毒從何而來屢食各等煎炒肉品鷄鴨蝦蟹之類其有毒之物極不合衛生其毒日積月勝或觸四時不正之氣或因五臟積毒未散血氣不和以致發出皮膚自後百病發生又不曉用摟毒之劑是以其症越久越積富者尚能延醫貧者勢將束手因之積命者大不乏人誠可惜也蓋摟骨丹有拔元之功有逐毒之力幸勿輕視不論男女老幼或生陰陽惡毒大瘡乳瘡乳岩背癰腫瘡頸癧痰核氣核烟喉爛舌烟肉爛腳無名腫毒風濕骨痛止寒熱濕毒癬瘡各種痔瘡大小不通一切諸症若服此丹立見功效每日瀉三四次其毒從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫各種奇難雜症皆以摟骨丹為開導之良劑百醫百癒奏效如神名為換血金丹誠不謬矣凡患症者請嘗試之方知其妙

男女老幼　孕婦孩童　常時食之　可保無礙
而且有益　食丸之法　加減見機　小孩有疾
十歲七粒　精神則加　辛苦則減　不致[illegible]
救世良藥　救心用之　此方之妙　乃是[illegible]
數代以來　行之有效　親自泡製　不惜工本
清流最廣　名震環球　每礡一料　定價[illegible]
發行價值　另行簡諸　所用郵費　買者付之

（代理處）
滿地可　亞洲公司
云哥華　金利源
云哥華　永祥源
域多利　永利源

▼○▲姚樹南　復回大埠
如有僑胞信札來往祈付寄
大埠弟處便得收無悞
請照下列西字門牌住址通信
可也

YEW SHE NAM CO.　1055 Stockton St.
San Francisco, Calif　U. S. A.

醫生姚樹南花柳專科大藥房廣告同胞須防假冒

請認招牌膏丹丸散極經驗久矣馳名中外

獻者本醫局東藥房現在金山正埠士得頓街與庇街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字付來為熱一失藥名太多恕不盡錄

萬應花柳摟骨丹　每礡五元

此丹能醫百病能除百毒與別家所製不同確係世上第一靈丹也治一切花柳骨痛風濕骨痛連年枯瘦精神潮濕不爽肚中鬱悶濕毒腳腳風痰瘰癧大小便不通一切諸症各服此丹立見功效每日瀉二三次其毒從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫各種奇難雜症皆以摟骨丹為開導之良劑百醫百愈奏效如神名為換血金丹誠不謬矣凡患症者試嘗之方知其妙

男女老幼　孕婦孩童　常時食之　可保無礙
而且有益　食丸之法　加減見機　小孩有病
十歲七粒　精神則加　辛苦則減　不致變症
救世靈丹　救心用之　此方之妙　乃是祖傳
數代以來　行之有效　親自泡製　不惜工本
清流最廣　名震環球　每礡一料　定價伍元
發行價值　另行簡議　所用郵費　買者付理

五淋白濁神速丸（止痛）	每盒[illegible]
三鞭壯陽丸（助力一夕）	每盒[illegible]
男女交合愛情丸	每盒[illegible]（包用）
忍精久戰快樂丸	每礡[illegible]（包用）
癬症通治（[illegible]）	每礡[illegible]
止咳靈丹（[illegible]）	每包[illegible]（包癒）
一掃光散（[illegible]）	每盒[illegible]
頭刺頭痛（立刻止痛）靈丹	每礡[illegible]
拔毒理口（[illegible]）	每礡[illegible]
萬應風濕膏（[illegible]）	每貼[illegible]
男女肚痛丹（止痛）	每礡[illegible]
止週身痕癢（百草[illegible]）	每包[illegible]

金山正埠
Yew She Nam Co.
通訊處
1055 STOCKTON ST.
SANFRANCISCO CALIF.
我有靈丹留世妙
爾要提防假冒人
近今無恥徒非少
製成偽藥冒吾名
摟骨靈丹惟我有
并無弟子得傳真
樹木逢春觸再蕉
人無兩度可更生
奉勸吾丹救一命
助君舉頭大醫生

雲高華埠
▲裕昌隆　廣告

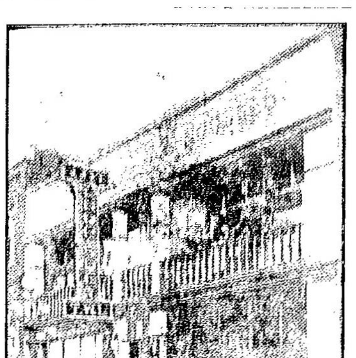
本號開張
數年之久
茶米油糖
珍饈備有
實價貨眞
不欺童叟
地道葯材
鮮明且阜
丸散膏丹
精製妙手
神驗久經
膾炙人口
各貨批價
從廉爲首
附送妥捷
定無遲後
諸君垂青
歡迎禮厚
林翰元先生
寓內方脈
▲專擅醫科花柳各等奇難雜症

Yee Chong Lung
538 Carrall St
[illegible]
Phone Sey 5984
Vancouver
B. C.

司理　林立湶　林普慶

東華酒樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
15 Pender St. W.　Phone Sey. 1748



東方陸錯，華國文章，萃陶醉旗醒之名流，品評醇酒，辨滄浪濁醬之佳醴，信步登樓，本酒樓開張已久，旅肯東遊者，朱履三千，出入迎送，金釵十二，盛會無分日夜，實[illegible]南，今特加修飾，裝置新奇，登樓儘堪悅目，入座倍覺怡神，且厨師藝比易牙，嘉客為稱適口，諸君子幸垂青焉，

本酒樓主人謹啓

（協）（和）（安）

雲高華埠
洋服店

H. W. Owne, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

（相宜）

內外洋服
靴帽傢氈
衣箱皮袋
絲正絲巾
俱各齊備

司理　盤強啓

雲高（義）（泰）（藥）房　華埠

G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729　500 Main Street,
Vancouver, B. C.

（發售）

中西良葯化粧香品留聲機器名伶唱碟剃刀鉸剪自來水筆文房門具莫不齊備專辦大帮高麗參玉桂花旗參發行躉批售

（接理）

郵匯寅快
專公司
加拿大
美國中國
上海香港
廣州

▲環球電報

滙兌　快捷　無悞

司理　盤仲啓

通信處

Chow Lee
1717
GovernmentSt.
Victoria, B. C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生[illegible]內外方脈[illegible]

[illegible]

劉日初醫生自製秘驗膏丹丸散錄

劉日初中西醫生

[illegible]

始創花柳扶元換毒散
每料銀五元

[illegible]

白濁瓜靈丸
每樽銀一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸
每兩銀一元　每錢銀一毫

[illegible]

天下聞名萬應膏藥
每張銀五毛

[illegible]

補身壯陽九魄丸
每個銀一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible]

傳單快看絕大福力

[illegible]

死而復生
花柳症得救

[illegible]

廢目重光
眼科名醫

[illegible]

Dr. LAU YIT CHO 502 GRANT AVE. San Francisco [illegible]
寓在金山大埠都板街五百〇二號

裕德記綸

YeeLun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O Box 118
Victoria, B. C.

本店貝大資本辦來精良
貨品中國土貨俱全價錢
從廉批發諸尊將意光顧
定必懇切歡迎

關彝勳啓